

59° Festival internazionale del film Locarno

2-12 agosto 2006

Programme

Sponsors et partenaires principaux du festival



UBS

AET
Azienda Elettronica Ticinese



MANOR

swisscom



INFORMATIONS

BILLETTS ET ABONNEMENTS

Billet projections du jour dans les salles: fr. 15.–.

Billet projections du soir sur la Piazza
fr. 22.– (32.– pour les soirées avec deux films).

Carte journalière:
fr. 42.– (fr. 47.– les jours avec double projection sur la Piazza Grande).

Carte journalière étudiants et apprentis:
fr. 27.– (fr. 32.– les jours avec double projection sur la Piazza Grande).

Abonnement général (avec photo): fr. 300.–
(à partir de lundi 7.8, fr. 210.–).

Abonnement pour étudiants, apprentis (avec photo): fr. 110.–.
Les cartes, abonnements et billets pour les projections du soir peuvent être achetés aux caisses principales de la Piazza Grande, dès le lundi 31.7, à 10h.

Prévente: Les billets pour les projections du soir à la Piazza Grande et les abonnements journaliers peuvent être achetés auprès de tous les centres de prévente Ticket Corner, ou en appelant le numéro 0900 800 800 et aux caisses sur la Piazza Grande.

Ouverture des caisses
Piazza Grande:
dès 9h00 le matin (tél. 091 756 21 91 ou 92).
La Sala, Fevi, L'altra Sala:
une heure avant chaque projection.
Autres salles:
une demi-heure avant les projections.

Informations, météo et changements de programme: tél. 1600.
Pour toutes informations et changements de programme: **RTSI Pardo Channel** et **www.pardo.ch**.

Vous pouvez être informés par SMS sur les probabilités de pluie et sur le déroulement des projections le soir sur la Piazza. Pour s'inscrire, envoyer un message SMS au numéro 900 avec le texte:

meteopardo i start per italiano
meteopardo f start pour français
meteopardo d start für deutsch
meteopardo e start for english

Pour désactiver le service, envoyer un SMS au 900 avec le texte:
meteopardo (i/f/d/e) stop
Le service est activable sur tous les portables suisses du 1^{er} au 12 août.
Prix: CHF 0.50 pour chaque SMS reçu.

EN CAS DE PLUIE

Billet, abonnement d'un jour, carte rouge et grise:
à 21h30 Piazza Grande
à 21h45 Auditorium FEVI.
Transport gratuit (car postal) partant de la Poste de Locarno (Piazza Grande).

Carte jaune

Se conformer aux indications sur la carte. En cas de double projection, le second film sera projeté à la suite du premier sur la Piazza Grande et à 00h15 à l'Auditorium FEVI.

TRADUCTIONS SIMULTANÉES

Premières projections de: Compétition internationale et Compétition Cinéastes du présent, traduction en deux langues.

Première répétition: Compétition internationale, Compétition Cinéastes du présent, traduction en une langue.

Rétrospective Aki Kaurismäki: traduction en une langue (Cinema Ex*Rex).

Cinéastes du présent, Compétition Léopards de demain, Play Forward, À propos du cinéma, Semaine de la Critique, Appellations Suisse, traduction en une langue.

TRANSPORTS PUBLICS

- Service de navettes CarPostal gratuit entre Piazza Grande et Spazio/Cinema.**
Toutes les 15 min., de 8h00 à 21h00 (21h30 en cas de pluie). Toutes les 30 min., de 21h00 à 23h00.
- CarPostal après les projections du soir, en direction de Ascona, Brissago, Bignasco, Orselina, Minusio:**
environ 20 minutes après la fin de la première projection (uniquement si le service FART n'est plus assuré), et environ 20 minutes après la fin de la seconde projection (uniquement si la seconde projection a lieu).
- FestiBus Locarno – Ascona – Locarno** gratuit pour tous les accredités du festival. Les Horaires sont disponibles au desk de l'information au Palazzo Sopracenerina, dans tous les hôtels et sur le site web www.pardo.ch.
- Funiculaire Locarno-Orselina:**
Courses nocturnes toutes les 15 min. de 20h à 0h30.
- Bus Locarno - Gambarogno:**
L'Office du tourisme du Gambarogno organise chaque soir un service de bus gratuit de Locarno à Gambarogno, uniquement après la première projection sur la Piazza. Pour informations, s'adresser au 091 795 12 14.
- Trains à l'issue des projections sur la Piazza:** 0h23 à destination de Bellinzona, Lugano, Mendrisio et Chiasso. Tous les jours de 5h30 à 1h13: trains régionaux entre Locarno et Bellinzona. Nombreuses gares dotées du Park&Rail. Info: tél. 0900 300 300 ou internet: www.cff.ch.

avec la subvention de:

2

AOÛT

MERCREDI

PG

PIAZZA GRANDE

21.30

PIAZZA GRANDE

MIAMI VICE

Réal.: Michael Mann - ÉTATS-UNIS

2006 - 35 mm - Couleurs - 132' - V.o. anglaise / s-t. fr., all.

3

AOÛT

JEUDI

PF

PLAY FORWARD

16.15

La Sala 🐾

TOKYO LOOP

→ 4/8

Réalisation collective - JAPON

2006 - 35 mm - Couleurs - 75' - Sans dialogues

BLISSED

→ 4/8

Réal.: Knut Asdam

NORVÈGE/SUISSE/BELGIQUE/FRANCE/GRANDE-BRETAGNE

2006 - 35 mm - Couleurs - 12' - V.o. anglaise

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

14.00

FEVI

NAE-CHUNGCHUN-AEGAE-GOHAM

→ 4/8 - 5/8

(DON'T LOOK BACK)

Réal.: Young-Nam Kim - CORÉE DU SUD/JAPON

2006 - 35 mm - Couleurs - 126' - V.o. coréenne / s-t. angl.

16.30

FEVI

HALF NELSON

→ 4/8 - 5/8

Réal.: Ryan Fleck - ÉTATS-UNIS

2005 - 35 mm - Couleurs - 107' - V.o. anglaise / s-t. fr.

CCDP

COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

11.00

FEVI

FRAGMENTS SUR LA GRÂCE

→ 4/8

Réal.: Vincent Dieutre - FRANCE/BELGIQUE

2006 - 35 mm - Couleurs - 101' - V.o. vieux français / s-t. angl.

18.30

FEVI

LA SILLA

→ 4/8

Réal.: Julio D. Wallovits - ESPAGNE

2005 - 35 mm - Couleurs - 97' - V.o. espagnole / s-t. angl., fr.

PG

PIAZZA GRANDE

21.30

PIAZZA GRANDE

INDIGÈNES

Réal.: Rachid Bouchareb - FRANCE/MAROC/ALGÉRIE/BELGIQUE

2006 - 35 mm - Couleurs - 128'

V.o. française/arabe / s-t. fr., all.



Città
di Locarno

TICINO

www.ticino-tourism.ch

LAGO MAGGIORE TOURIST OFFICE

MAGGIORE!

www.maggiore.ch

CDP**CINÉASTES DU PRÉSENT****18.30***La Sala* 🐾**TV JUNKIE**

→ 4/8

Réal.: Michael Cain, Matt Radecki - ÉTATS-UNIS
2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 104' - V.o. anglaise**RETRO****RÉTROSPECTIVE****09.00**

EX*REX

KAURISMÄKI & KAURISMÄKIRéal.: Alexander Bohr - ALLEMAGNE
1994 - Beta digital PAL - Couleurs - 65' - V.o. allemande**11.00**

EX*REX

**RIKOS JA RANGAISTUS
(CRIME AND PUNISHMENT)**

→ 8/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE
1983 - 35 mm - Couleurs - 93' - V.o. finnoise / s-t. fr.**13.30**

EX*REX

**CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
TOKYO MONOGATARI**Réal.: Yasujiro Ozu - JAPON
1953 - 35 mm - Noir et blanc - 136' - V.o. japonaise / s-t. fr.**18.30**

CINECENTRO RIALTO 2

**TULITIKKUTEHTAAN TYTTÖ
(THE MATCH FACTORY GIRL)**

→ 10/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE
1990 - 35 mm - Couleurs - 70' - V.o. finnoise / s-t. angl.**18.30**

EX*REX

**CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
BROKEN BLOSSOMS OR THE YELLOW
MAN AND THE GIRL**

→ 8/8

Réal.: D.W. Griffith - ÉTATS-UNIS
1919 - Beta SP PAL - Noir et blanc - 96' - Muet / intertitres anglais**LDD****LÉOPARDS DE DEMAIN****14.00***La Sala* 🐾**COMPÉTITION
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 1**

→ 4/8

16.30

EX*REX

**RÉTROSPECTIVE
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 1**

→ 8/8

AS**APPELLATIONS SUISSE****11.00***La Sala* 🐾**HIPPIE MASALA - FÜR IMMER IN INDIEN**

→ 4/8

Réal.: Ulrich Grossenbacher, Damaris Lüthi - SUISSE
2006 - 35 mm - Couleurs - 93'
V.o. anglaise/suisse allemande/hindi/kannada / s-t. angl.**OD****OPEN DOORS****11.00**

CINECENTRO RIALTO 1

LETTER TO AN ANGEL

→ 4/8

Réal.: Garin Nugroho - INDONÉSIE
1993 - 35 mm - Couleurs - 118' - V.o. indonésienne / s-t. angl.**16.15***L'altra Sala* 🐾**MONDAY MORNING GLORY**

→ 4/8

Réal.: Ming Jin Woo - MALAISIE
2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 82' - V.o. malaise / s-t. angl.**☾****SÉANCE DE MINUIT****24.00**

EX*REX

SHADOW OF THE VAMPIRERéal.: E. Elias Merhige
GRANDE-BRETAGNE/ÉTATS-UNIS/LUXEMBOURG
2000 - 35 mm - Couleurs et noir et blanc - 92'
V.o. anglaise/allemande/luxembourgeoise / s-t. fr.

4

AOÛT

VENDREDI

11.00
FORUM

**RENCONTRE AVEC WILLEM DAFOE,
EXCELLENCE AWARD**

PF

PLAY FORWARD

09.00
La Sala 🍷

TOKYO LOOP

← 3/8

BLISSÉD

← 3/8

16.15
La Sala 🍷

DESTRICATED, A SELECTION

Réal.: Matthew Barney, Marina Abramovic, Gaspar Noé,
Larry Clark - ÉTATS-UNIS/GRANDE-BRETAGNE
2006 - HD - Couleurs - 90' - V.o. anglaise

Certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

19.00
PALAVIDEO

LA CAMERA

→ 5/8

Réal.: Ră Di Martino - ITALIE/ÉTATS-UNIS
2006 - DVD - Noir et blanc - 10' - V.o. italienne / s-t. angl.

DOVE IL MARMO È ZUCCHERO

→ 5/8

Réal.: Elisabetta Sgarbi - ITALIE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 28' - V.o. italienne / s-t. angl.

DESALENTO

→ 5/8

Réal.: Mauro Santini - ITALIE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 44' - Sans dialogues

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00
FEVI

**NAE-CHUNGCHUN-AEGAE-GOHAM
(DON'T LOOK BACK)**

← 3/8 → 5/8

14.00
FEVI

THE LIVES OF THE SAINTS

→ 5/8 - 6/8

Réal.: Rankin, Chris Cottam - GRANDE-BRETAGNE
2006 - 35 mm - Couleurs - 100' - V.o. anglaise / s-t. fr.

16.15
FEVI

JIMMY DELLA COLLINA

→ 5/8 - 6/8

Réal.: Enrico Pau - ITALIE
2006 - 35 mm - Couleurs - 86' - V.o. italienne / s-t. angl.

21.30
La Sala 🍷

HALF NELSON

← 3/8 → 5/8

CCDP

COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

09.00
L'altra Sala 🍷

FRAGMENTS SUR LA GRÂCE

← 3/8

11.30
FEVI

KILNIEKS (HOSTAGE)

→ 5/8

Réal.: Laila Pakalnina - LETTONIE/ESTONIE/SLOVÉNIE
2006 - 35 mm - Couleurs - 74' - V.o. lettone/anglaise / s-t. angl.

14.00
L'altra Sala 🍷

LA SILLA

← 3/8

18.30
FEVI

L'ANNÉE SUIVANTE

→ 5/8

Réal.: Isabelle Czajka - FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 91' - V.o. française / s-t. angl.

PG**PIAZZA GRANDE****21.30**

PIAZZA GRANDE

DIE HERBSTZEITLOSEN

Réal.: Bettina Oberli - SUISSE

2006 - 35 mm - Couleurs - 86' - V.o. suisse allemande / s-t. fr., it.

RACHEL

Réal.: Frédéric Mermoud - FRANCE/SUISSE

2006 - 35 mm - Couleurs - 15' - V.o. française / s-t. angl., all.

NEIL YOUNG: HEART OF GOLD

Réal.: Jonathan Demme - ÉTATS-UNIS

2006 - 35 mm - Couleurs - 104' - V.o. anglaise / s-t. fr., all.

GDP**CINÉASTES DU PRÉSENT****14.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

TV JUNKIE

← 3/8

16.30

PALAVIDEO

CELUI QUI AIME A RAISON

→ 5/8

Réal.: Arnold Pasquier - FRANCE

2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 66' - Sans dialogues

**IL FAUT AIMER SON PROCHAIN,
LES AUTRES SONT TROP LOIN**

→ 5/8

Réal.: Arnold Pasquier - FRANCE

2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 41' - V.o. française

18.30

La Sala 🍷

FELTRINELLI

→ 5/8

Réal.: Alessandro Rossetto - ITALIE/SUISSE/ALLEMAGNE

2006 - 35 mm - Couleurs - 80' - V.o. italienne / s-t. all.

APC**A PROPOS DU CINÉMA****14.30**

CINECENTRO RIALTO 1

PERSON

→ 5/8

Réal.: Marina Person - BRÉSIL

2006 - 35 mm - Couleurs - 76' - V.o. portugaise / s-t. angl.

14.30

PALAVIDEO

THIS FILM IS NOT YET RATED

→ 5/8

Réal.: Kirby Dick - ÉTATS-UNIS

2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 97' - V.o. anglaise

RETRO**RÉTROSPECTIVE****09.00**

EX*REX

LE TANGO VENU DU FROID

→ 5/8

Réal.: Benoît Finck, Gilles Charmant - FRANCE

2000 - Beta SP PAL - Couleurs - 26' - V.o. finnoise / s-t. fr.

CINÉMA, DE NOTRE TEMPS: AKI KAURISMÄKI

Réal.: Guy Girard - FRANCE/FINLANDE

2001 - Beta SP PAL - Couleurs - 55' - V.o. finnoise / s-t. fr.

11.00

EX*REX

BICO (Épisode de VISIONS OF EUROPE)

→ 10/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE

2004 - Beta digital PAL - Couleurs - 5' - V.o. finnoise / s-t. angl.

CALAMARI UNION

→ 9/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE

1985 - 35 mm - Noir et blanc - 82' - V.o. finnoise/anglaise / s-t. fr.

14.00

EX*REX

**CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
LAS HURDES**

Réal.: Luis Buñuel - ESPAGNE

1932 - 35 mm - Noir et blanc - 30' - V.o. française

**BRONENOSETS POTYOMKIN
(LE CUIRASSÉ POTEMKINE)**

Réal.: Sergei Eisenstein - RUSSIE

1925 - 35 mm - Noir et blanc - 73' - Muet, intertitres russes / s-t. fr., all.

18.30 **KAUAS PILVET KARKAAVAT** → 12/8
(DRIFTING CLOUDS)
CINECENTRO RIALTO 2 Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
1996 - 35 mm - Couleurs - 96' - V.o. finnoise / s-t. angl.

18.30 **CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI**
EX*REX **ANGÈLE**
Réal.: Marcel Pagnol - FRANCE
1934 - 35 mm - Noir et blanc - 132' - V.o. française

LDD LÉOPARDS DE DEMAIN

11.00 **COMPÉTITION** ← 3/8
L'altra Sala **À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 1**

14.00 **COMPÉTITION SUISSE 1** → 5/8
La Sala

16.30 **RÉTROSPECTIVE** → 9/8
EX*REX **À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 2**

SDC SEMAINE DE LA CRITIQUE

11.00 **RED WHITE BLACK & BLUE** → 5/8
KURSAAL Réal.: Tom Putnam - ÉTATS-UNIS
2006 - Beta digital PAL - Couleurs et noir et blanc - 86'
V.o. anglaise

AS APPELLATIONS SUISSE

11.00 **GROUNDING -** → 5/8
La Sala **DIE LETZTEN TAGE DER SWISSAIR**
Réal.: Michael Steiner, Tobias Fueter - SUISSE
2006 - 35 mm - Couleurs - 140' - V.o. suisse allemande / s-t. fr.

22.00 **HIPPIE MASALA - FÜR IMMER IN INDIEN** ← 3/8
CINECENTRO RIALTO 1

OD OPEN DOORS

09.00 **MONDAY MORNING GLORY** ← 3/8
CINEMA OTELLO ASCONA

11.00 **LETTER TO AN ANGEL** ← 3/8
CINEMA OTELLO ASCONA

11.00 **BLISSFULLY YOURS** → 5/8
CINECENTRO RIALTO 1 Réal.: Apichatpong Weerasethakul - THAÏLANDE/FRANCE
2002 - 35 mm - Couleurs - 126' - V.o. thaïe / s-t. angl.

16.15 **BE WITH ME** → 5/8
L'altra Sala Réal.: Eric Khoo - SINGAPOUR
2005 - 35 mm - Couleurs - 93'
V.o. anglaise/cantonaise/mandarine / s-t. fr., all.

JURY LES FILMS DES JURYS

21.00 **ROLLOW**
CINEMA OTELLO ASCONA Réal.: Emmanuelle Antille - SUISSE
2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 103' - V.o. française

22.00 **ODGROBADOGROBA**
EX*REX Réal.: Jan Cvitkovic - CROATIE/SLOVÉNIE
2005 - 35 mm - 103' - V.o. slovène / s-t. angl.

09.00

CINECENTRO RIALTO 2

EL CERCO

Réal.: Nacho Martín - ESPAGNE
2005 - 35 mm - Couleurs - 12' - V.o. espagnole / s-t. angl.

LA CASA DE MI ABUELA

Réal.: Adan Aliaga - ESPAGNE
2005 - 35 mm - Couleurs - 80' - V.o. catalane/espagnole / s-t. angl.

11.00

CINECENTRO RIALTO 2

EL TAXISTA FUL

Réal.: Jo Sol - ESPAGNE
2005 - 35 mm - Couleurs - 87' - V.o. espagnole/catalane / s-t. angl.

14.00

CINECENTRO RIALTO 2

LA LEYENDA DEL TIEMPO

Réal.: Isaki Lacuesta - ESPAGNE
2006 - 35 mm - Couleurs - 115' - V.o. espagnole / s-t. fr.

16.15

CINECENTRO RIALTO 2

BITTER KAS

Réal.: Edu Grau - ESPAGNE
2004 - 35 mm - Couleurs - 8' - V.o. espagnole / s-t. angl.

REMAKE

Réal.: Roger Gual - ESPAGNE/ARGENTINE
2005 - 35 mm - Couleurs - 95' - V.o. espagnole / s-t. angl.

**SÉANCE DE MINUIT**

24.00

EX*REX

McDULL, THE ALUMNI

Réal.: Samson Chiu - HONG KONG/CHINE
2006 - 35 mm - Couleurs - 90' - V.o. cantonaise / s-t. angl.

5

AOÛT SAMEDI

14.00
FORUM

SUMMER SCHOOL 2006:

"LE DOCUMENTAIRE BIOGRAPHIQUE ET AUTOBIOGRAPHIQUE. AU FÉMININ".

Introduction: Frédéric Maire, Marco Baggiolini.

Avec: Raymond Bellour, Alina Marazzi et Jacqueline Veuve.

Animée par Giovanni Cesareo (Politecnico di Milano).

PF

PLAY FORWARD

11.00

PALAVIDEO

LA CAMERA

← 4/8

DOVE IL MARMO È ZUCCHERO

← 4/8

DESALENTO

← 4/8

16.15

La Sala 🍷

GRETCHEN

→ 6/8

Réal.: Steve Collins - ÉTATS-UNIS

2006 - HD - Couleurs - 98' - V.o. anglaise

19.00

PALAVIDEO

FOR YOUR EYES

→ 6/8

Réal.: Jeanne Susplugas - FRANCE

2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 4' - Sans dialogues

MARY SUE

→ 6/8

Réal.: Mary Sue - FRANCE

2006 - DVD - Couleurs - 15' - V.o. française

BIANCA, 16 ANNI

→ 6/8

Réal.: Oliviero Toscani - ITALIE

2006 - Beta SP PAL - Noir et blanc - 23' - V.o. italienne / s-t. angl.

KELLY

→ 6/8

Réal.: L. A. Raeven - ÉTATS-UNIS/PAYS-BAS

2006 - DVD - Couleurs - 43' - V.o. anglaise

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00

FEVI

THE LIVES OF THE SAINTS

← 4/8 → 6/8

14.00

FEVI

BLACK EYED DOG

→ 6/8 - 7/8

Réal.: Pierre Gang - CANADA

2006 - 35 mm - Couleurs - 92' - V.o. anglaise / s-t. fr.

16.15

FEVI

DIES D'AGOST

→ 6/8 - 7/8

Réal.: Marc Recha - ESPAGNE

2006 - 35 mm - Couleurs - 93' - V.o. catalane / s-t. fr.

16.15

CINEMA OTELLO ASCONA

HALF NELSON

← 3/8 - 4/8

18.30

CINEMA OTELLO ASCONA

NAE-CHUNGCHUN-AEGAE-GOHAM

← 3/8 - 4/8

(DON'T LOOK BACK)

21.30

La Sala 🍷

JIMMY DELLA COLLINA

← 4/8 → 6/8

CCDP**COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT****09.00***L'altra Sala* 🐾**KILNIEKS**

← 4/8

11.00

FEVI

LES MAINS D'ANDRÉA

→ 6/8

Réal.: Sébastien Betbeder - FRANCE

2006 - 35 mm - Couleurs - 38' - V.o. française / s-t. angl.

SCHOPENHAUER

→ 6/8

Réal.: Giovanni Davide Maderna - ITALIE

2006 - 35 mm - Couleurs - 65' - V.o. italienne / s-t. angl.

14.00*L'altra Sala* 🐾**L'ANNÉE SUIVANTE**

← 4/8

18.30

FEVI

RABIA

→ 6/8

Réal.: Oscar Cárdenas - CHILI

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 74' - V.o. espagnole / s-t. angl.

PG**PIAZZA GRANDE****21.30**

PIAZZA GRANDE

NOMAD

Réal.: Sergei Bodrov, Ivan Passer - KAZAKHSTAN

2006 - 35 mm - Couleurs - 111' - V.o. kazakhe / s-t. fr., all.

LA LISTE DE CARLA

Réal.: Marcel Schüpbach - SUISSE

2006 - 35 mm - Couleurs - 100' - V.o. française/anglaise / s-t. fr., all.

CDP**CINÉASTES DU PRÉSENT****14.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

FELTRINELLI

← 4/8

16.30

PALAVIDEO

IL ÉTAIT UNE FOIS...

→ 6/8

LES DÉLICES DU PETIT MONDE

Réal.: Joseph Péaquin - ITALIE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 63' - V.o. franco-provençale / s-t. fr.

18.30*La Sala* 🐾**NO BODY IS PERFECT**

→ 6/8

Réal.: Raphaël Sibilla - FRANCE

2005 - 35 mm - Couleurs - 110' - V.o. anglaise/japonaise / s-t. angl.

*Certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.***18.30**

CINECENTRO RIALTO 1

LES SIGNES

→ 6/8

Réal.: Eugène Green - FRANCE

2006 - 35 mm - Couleurs - 32' - V.o. française / s-t. angl.

CANTICO DAS CRIATURAS

→ 6/8 → 7/8 → 8/8

Réal.: Miguel Gomes - PORTUGAL

2006 - 35 mm - Couleurs - 24' - V.o. portugaise / s-t. angl.

(PLAY FORWARD)**23.00**

PALAVIDEO

CELUI QUI AIME A RAISON

← 4/8

**IL FAUT AIMER SON PROCHAIN,
LES AUTRES SONT TROP LOIN**

← 4/8

Léopard d'Or Cinéastes du présent

C.P.
COMPANY

APC**A PROPOS DU CINÉMA****09.00**

CINECENTRO RIALTO 1

PERSON

← 4/8

09.00

PALAVIDEO

THIS FILM IS NOT YET RATED

← 4/8

RETRO**RÉTROSPECTIVE****09.00**

EX*REX

VALEHTELIJA (THE LIAR)

Réal.: Mika Kaurismäki - FINLANDE

1981 - 35 mm - Noir et blanc - 53' - V.o. finnoise / s-t. fr.

11.00

EX*REX

ROCKY VI

→ 10/8 - 10/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE

1986 - 35 mm - Noir et blanc - 9' - Sans dialogues

VARJOJA PARATIISISSÄ

→ 10/8

(SHADOWS IN PARADISE)

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE

1986 - 35 mm - Couleurs - 80' - V.o. finnoise / s-t. fr., all.

14.00

EX*REX

CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI**THE CAMERAMAN**

Réal.: Buster Keaton - ÉTATS-UNIS

1928 - 35 mm - Noir et blanc - 69' - Muet / Intertitres anglais

14.30

PALAVIDEO

LE TANGO VENU DU FROID

← 4/8

CINÉMA, DE NOTRE TEMPS: AKI KAURISMÄKI**16.15**

CINECENTRO RIALTO 2

NIGHT ON EARTH

→ 6/8

Réal.: Jim Jarmusch

FRANCE/GRANDE BRETAGNE/ALLEMAGNE/ÉTATS-UNIS/JAPON

1991 - 35 mm - Couleurs - 129'

V.o. anglaise/française/italienne/finnoise / s-t. fr., all.

18.30

CINECENTRO RIALTO 2

JUHA

→ 10/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE

1999 - 35 mm - Noir et blanc - 78' - Sans dialogues / Intertitres anglais

18.30

EX*REX

CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI**SUNRISE - A SONG OF TWO HUMANS**

Réal.: Friedrich Wilhelm Murnau - ÉTATS-UNIS

1927 - 35 mm - Noir et blanc - 95' - Muet / Intertitres anglais

LDD**LÉOPARDS DE DEMAIN****11.00**

L'altra Sala 🐾

COMPÉTITION SUISSE 1

← 4/8

14.00

La Sala 🐾

COMPÉTITION

→ 6/8

À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 2**16.30**

EX*REX

RÉTROSPECTIVE

→ 10/8

À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 3

Prix spécial du jury
de la Compétition Cinéastes du présent

SDC**SEMAINE DE LA CRITIQUE****11.00**

KURSAAL

EGGESIN MOEGLICHERWEISE

→ 6/8

Réal.: Dirk Heth, Olaf Winkler - ALLEMAGNE
 2005 - 35 mm - Couleurs et noir et blanc - 84'
 V.o. allemande / s-t. angl.

18.30*L'altra Sala* 🍷**RED WHITE BLACK & BLUE**

← 4/8

AS**APPELLATIONS SUISSE****11.00***La Sala* 🍷**LENZ**

→ 6/8

Réal.: Thomas Imbach - SUISSE/ALLEMAGNE
 2006 - 35 mm - Couleurs - 97'
 V.o. allemande/suisse allemande / s-t. fr.

22.00

CINECENTRO RIALTO 1

**GROUNDING -
DIE LETZTEN TAGE DER SWISSAIR**

← 4/8

OD**OPEN DOORS****09.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

BE WITH ME

← 4/8

11.00

CINEMA OTELLO ASCONA

BLISSFULLY YOURS

← 4/8

11.00

CINECENTRO RIALTO 1

PERTH

→ 6/8

Réal.: Djinn - SINGAPOUR
 2004 - 35 mm - Couleurs - 107'
 V.o. anglaise/chinoise/malaise/indienne/pidgin / s-t. angl.

16.15*L'altra Sala* 🍷**THE RAINMAKER**

→ 6/8

Réal.: Ravi Bharwani - INDONÉSIE
 2004 - 35 mm - Couleurs - 83' - V.o. indonésienne / s-t. angl.

JURY**LES FILMS DES JURYS****21.00**

EX*REX

M/OTHER

Réal.: Nobuhiro Suwa - JAPON
 1999 - 35 mm - 147' - V.o. japonaise / s-t. angl.

PS**HOMMAGE A JUAN PABLO REBELLA****21.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

WHISKY

Réal.: Juan Pablo Rebella, Pablo Stoll
 URUGUAY/ARGENTINE/ALLEMAGNE
 2004 - 35 mm - Couleurs - 94' - V.o. espagnole / s-t. fr., all.

**SÉANCE DE MINUIT****24.00**

EX*REX

SA SAENG GYUL DAN (BLOODY TIE)

Réal.: CHOI Ho - CORÉE DU SUD
 2006 - 35 mm - Couleurs - 117' - V.o. coréenne / s-t. angl.

Official car provider of the 59th International
 Film Festival Locarno 2006.



TOYOTA

6

AOÛT

DIMANCHE

10.30
FORUM

LUTTE CONTRE L'IMPUNITÉ: LES DÉFIS DANS LES BALKANS

Avec: Mme Carla Del Ponte, M. Dick Marty,
M. Thomas Greminger, M. Mladen Bajic, M. Marinko Jurevic,
M. Vladimir Vukevic, M. Marcel Schüpbach
Animée par M. Marco Cameroni

PF

PLAY FORWARD

09.00

La Sala 🐾

GRETCHEN

← 5/8

11.00

PALAVIDEO

FOR YOUR EYES

← 5/8

MARY SUE

← 5/8

BIANCA, 16 ANNI

← 5/8

KELLY

← 5/8

19.00

PALAVIDEO

FLY FROM THE DEAD

→ 7/8

Réal.: Paul Durango - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 9' - V.o. anglaise/française / s-t. fr.

CHINESE CRACKERS

→ 7/8

Réal.: Jonathan Monk - CHINE/GRANDE-BRETAGNE

2006 - DVD - Couleurs - 10' - Sans dialogues

PROGRAMME LE FRESNOY

→ 7/8

L'HOMME DE PAILLE

Réal.: Nicolas Giraud - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 5' - V.o. japonaise / s-t. fr.

MALYE AZERKI

Réal.: Dmitri Makhomet - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 16' - Sans dialogues

TERESA

Réal.: Ana Maria Gomes - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 12' - V.o. française

MORNING LEMON

Réal.: Daan Spruijt - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 9' - V.o. anglaise

A LITTLE MUSICAL DAY

Réal.: Julien Roby - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 13' - V.o. française

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00

FEVI

BLACK EYED DOG

← 5/8 → 7/8

14.00

FEVI

DER MANN VON DER BOTSCHAFT

→ 7/8 - 8/8

Réal.: Dito Tsintsadze - ALLEMAGNE

2006 - 35 mm - Couleurs - 100'

V.o. allemande/géorgienne / s-t. angl.

16.15 FEVI	MARE NERO Réal.: Roberta Torre - ITALIE/FRANCE 2006 - 35 mm - Couleurs - 82' - V.o. italienne / s-t. fr.	→ 7/8 - 8/8
16.15 CINEMA OTELLO ASCONA	JIMMY DELLA COLLINA	← 4/8 - 5/8
18.30 CINEMA OTELLO ASCONA	THE LIVES OF THE SAINTS	← 4/8 - 5/8
21.30 <i>La Sala</i> 🍷	DIES D'AGOST	← 5/8 → 7/8

CCDP

COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

09.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	LES MAINS D'ANDRÉA	← 5/8
	SCHOPENHAUER	← 5/8
11.00 FEVI	DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2006: TALK TO HER	← 7/8 → 12/8
	ABOUT LOVE Réal.: Darezhan Omirbayev - CORÉE DU SUD 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 38' - V.o. russe / s-t. angl.	
	NO DAY OFF Réal.: Eric Khoo - CORÉE DU SUD 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 39' V.o. chinoise/indonésienne/anglaise / s-t. angl.	
	TWELVE TWENTY Réal.: Pen-ek Ratanaruang - CORÉE DU SUD 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. thaïe / s-t. angl.	
14.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	RABIA	← 5/8
16.15 <i>La Sala</i> 🍷	VERFOLGT Réal.: Angelina Maccarone - ALLEMAGNE 2006 - 35 mm - Noir et blanc - 85' - V.o. allemande / s-t. angl.	→ 7/8
18.30 FEVI	CHAND KILO KHORMA BARAYE MARASSEM-E TADFIN (A FEW KILOS OF DATES FOR A FUNERAL) Réal.: Saman Salour - IRAN 2006 - 35 mm - Noir et blanc - 85' - V.o. farsi / s-t. fr.	→ 7/8

PG

PIAZZA GRANDE

21.30 PIAZZA GRANDE	DAS LEBEN DER ANDEREN Réal.: Florian Henckel von Donnersmarck - ALLEMAGNE 2006 - 35 mm - Couleurs - 137' - V.o. allemande / s-t. fr., it.
-------------------------------	--

GDP

CINÉASTES DU PRÉSENT

14.00 CINEMA OTELLO ASCONA	NO BODY IS PERFECT <i>Certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.</i>	← 5/8
--------------------------------------	--	-------



PUBLICITAS

Partenaire du Pardo News

16.15 CINECENTRO RIALTO 1	LES SIGNES ← 5/8
	CANTICO DAS CRIATURAS ← 5/8 → 8/8 (PLAY FORWARD)
16.30 PALAVIDEO	RULE OF LAW - JUSTIZ IM KOSOVO → 7/8 Réal.: Susanne Brandstätter - AUTRICHE 2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 99' - V.o. anglaise/serbe / s-t. angl.
18.30 CINECENTRO RIALTO 1	JUST THREE SHORT MOMENTS → 7/8
	QUAND NOUS ÉTIIONS PUNK Réal.: Pascal Rambert - FRANCE 2005 - 35 mm - Couleurs - 15' - Sans dialogues
	CAR WASH Réal.: Pascal Rambert - FRANCE 2005 - 35 mm - Couleurs - 10' - V.o. française / s-t. angl.
	DÉBUT Réal.: Pascal Rambert - FRANCE 2006 - 35 mm - Couleurs - 17' - V.o. française / s-t. angl.
18.30 <i>La Sala</i> 🐾	LA CONSULTATION → 7/8 Réal.: Hélène De Crécy - FRANCE 2006 - 35 mm - Couleurs - 91' - V.o. française / s-t. angl.
23.00 PALAVIDEO	IL ÉTAIT UNE FOIS... LES DÉLICES DU PETIT MONDE ← 5/8
APC A PROPOS DU CINÉMA	
14.30 PALAVIDEO	LA PETITE DAME DU CAPITOLE → 7/8 Réal.: Jacqueline Veuve - SUISSE 2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 55' - V.o. française / s-t. angl., all.
14.30 CINECENTRO RIALTO 1	SÉANCE POUR LES ENFANTS - À PARTIR DE 3 ANS KOMADORI EIGA KOMANEKO → 7/8 (KOMANEKO, THE CURIOUS CAT) Réal.: Tsuneo Goda - JAPON 2006 - 35 mm - Couleurs - 60' - Sans dialogues
RETRO RÉTROSPECTIVE	
09.00 EX*REX	NIGHT ON EARTH ← 5/8
11.30 EX*REX	THRU THE WIRE → 11/8 Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE 1987 - 35 mm - Noir et blanc - 6' - Sans dialogues
	HAMLET LIKEMAAAILMASSA → 11/8 (HAMLET GOES BUSINESS) Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE 1987 - 35 mm - Noir et blanc - 86' - V.o. finnoise / s-t. fr.,all.
14.00 EX*REX	CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI THE FATAL GLASS OF BEER → 9/8 Réal.: Clyde Bruckman - ÉTATS-UNIS 1933 - Beta digital PAL - Noir et blanc - 21' - V.o. anglaise
	ZÉRO DE CONDUITE Réal.: Jean Vigo - FRANCE 1933 - 35 mm - Noir et blanc - 41' - V.o. française
16.15 CINECENTRO RIALTO 2	IRON HORSEMEN → 12/8 Réal.: Gilles Charmant - FINLANDE/FRANCE/ITALIE 1994 - 35 mm - Couleurs - 83' - V.o. anglaise

18.30
CINECENTRO RIALTO 2
MIES VAILLA MENNEISYYTTÄ → 8/8
(THE MAN WITHOUT A PAST)
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
2002 - 35 mm - Couleurs - 97' - V.o. finnoise / s-t. angl.

18.30
EX*REX
CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
THE SET-UP → 9/8
Réal.: Robert Wise - ÉTATS-UNIS
1949 - Beta SP PAL - Noir et blanc - 72' - V.o. anglaise / s-t. fr., all.

LDD LÉOPARDS DE DEMAIN

11.00
L'altra Sala 🐾
COMPÉTITION
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 2 ← 5/8

14.00
La Sala 🐾
COMPÉTITION
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 3 → 7/8

16.30
EX*REX
RÉTROSPECTIVE
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 4 → 11/8

SDC SEMAINE DE LA CRITIQUE

11.00
KURSAAL
HARDCORE CHAMBERMUSIC → 7/8
Réal.: Peter Liechti - SUISSE
2006 - 35 mm - Couleurs - 72'
V.o. suisse allemande / s-t. angl., all.

18.30
L'altra Sala 🐾
EGGESIN MOEGLICHERWEISE ← 5/8

AS APPELLATIONS SUISSE

11.00
La Sala 🐾
JEUNE HOMME → 7/8
Réal.: Christoph Schaub - SUISSE
2006 - 35 mm - Couleurs - 98'
V.o. suisse allemande/française / s-t. angl., all.

22.00
CINECENTRO RIALTO 1
LENZ ← 5/8

OD OPEN DOORS

09.00
CINEMA OTELLO ASCONA
THE RAINMAKER ← 5/8

11.00
CINECENTRO RIALTO 1
ELIANA, ELIANA → 8/8
Réal.: Riri Riza - INDONÉSIE
2001 - 35 mm - Couleurs - 83' - V.o. indonésienne / s-t. angl.

11.00
CINEMA OTELLO ASCONA
PERTH ← 5/8

16.15
L'altra Sala 🐾
SOUTH OF SOUTH → 8/8
Réal.: Tan Chui Mui - MALAISIE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 11' - V.o. hokkienne / s-t. angl.

A TREE IN TANJUNG MALIM → 8/8
Réal.: Tan Chui Mui - MALAISIE
2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 26' - V.o. mandarine / s-t. angl.

COMPANY OF MUSHROOMS → 8/8
Réal.: Tan Chui Mui - MALAISIE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 30' - V.o. mandarine / s-t. angl.

JURY

LES FILMS DES JURYS

21.00

CINEMA OTELLO ASCONA

MECHILOT (FORGIVENESS)

Réal.: Udi Aloni - ÉTATS-UNIS/ISRAËL

2006 - 35 mm - Couleurs - 96' - V.o. hébreu/anglaise/arabe / s-t. angl.

22.00

EX*REX

ODETE

Réal.: João Pedro Rodrigues - PORTUGAL

2005 - 35 mm - Couleurs - 101' - V.o. portugaise / s-t. fr.

DA

DIGITAL ASIA

21.00

PALAVIDEO

DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2000: N

WWW.WHITELOVER.COM

Réal.: PARK Kwang-su - CORÉE DU SUD

2000 - Beta digital PAL - Couleurs - 32' - V.o. coréenne / s-t. angl.

THE NAME OF THE NIGHT

Réal.: KIM Yun-tae - CORÉE DU SUD

2000 - Beta digital PAL - Couleurs - 36' - V.o. coréenne / s-t. angl.

MISS JIN XING STORY

Réal.: ZHANG Yuan - CORÉE DU SUD

2000 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. chinoise / s-t. angl.



Nestlé

Partner of the
Locarno Excellence Award

7

AOÛT LUNDI

11.00
FORUM

HIGH DEFINITION AND CINEMA ON THE WEB

Avec: Till Cusmann (XDC), Antoine Drzymala (XDC),
Francesco Rulli (Film Annex), Simon Moorhead (Renga Media).
Animée par Tiziana Finzi.

PF

PLAY FORWARD

11.00
PALAVIDEO

FLY FROM THE DEAD ← 6/8

CHINESE CRACKERS ← 6/8

PROGRAMME LE FRESNOY ← 6/8

L'HOMME DE PAILLE

MALYE AZERKI

TERESA

MORNING LEMON

A LITTLE MUSICAL DAY

16.15
La Sala 🍷

CANTICO DAS CRIATURAS ← 5/8 - 6/8 → 8/8

Réal.: Miguel Gomes - PORTUGAL
2006 - 35 mm - Couleurs - 24' - V.o. portugaise / s-t. angl.

**LE SOLEIL ET LA MORT
VOYAGENT ENSEMBLE** → 8/8

Réal.: Frank Beauvais - FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 12' - V.o. française/anglaise / s-t. angl., fr.

MON AMI, TOUT VA À LA DÉCHARGE → 8/8

Réal.: Yvonne Kerouédan - FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 25' - V.o. française

L'IMMATURE → 8/8

Réal.: Adrian Smith - FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 29' - V.o. française

NEIGE, MA GRIMACE → 8/8

Réal.: Antoine Fumat - FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 18' - V.o. française / s-t. angl.

19.00
PALAVIDEO

AIRPORT DREAMS → 8/8

Réal.: Luis Ortega - ARGENTINE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 7' - Sans dialogues

TRAVELLING AS 4 GARES → 8/8

Réal.: Joel Pizzini - BRÉSIL
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 16' - Sans dialogues

POSTCARD TO A BALLERINA → 8/8

Réal.: Eva Koch - DANEMARK
2004 - Beta digital PAL - Couleurs - 7' - V.o. danoise / s-t. angl.

SPRING → 8/8

Réal.: Lina Bertucci - ÉTATS-UNIS
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 5' - V.o. arménienne / s-t. angl.

BOTH MEMBERS OF THIS CLUB → 8/8

Réal.: Ofri Cnaani - ÉTATS-UNIS
2002 - Beta digital PAL - Couleurs - 5' - V.o. anglaise

QUARTET → 8/8

Réal.: Ofri Cnaani - ÉTATS-UNIS
2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 4' - V.o. anglaise

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00

FEVI

DER MANN VON DER BOTSCHAFT ← 6/8 → 8/8

14.00

FEVI

DAS FRÄULEIN → 8/8 - 9/8

Réal.: Andrea Staka - SUISSE/ALLEMAGNE
2006 - 35 mm - Couleurs - 81' - V.o. suisse allemande/allemande/
bosniaque/croate/serbe / s-t. angl., fr.

16.15

CINEMA OTELLO ASCONA

DIES D'AGOST ← 5/8 - 6/8

16.15

FEVI

AGUA → 8/8 - 9/8

Réal.: Verónica Chen - ARGENTINE/FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 89' - V.o. espagnole / s-t. fr.

18.30

CINEMA OTELLO ASCONA

BLACK EYED DOG ← 5/8 - 6/8

21.30

La Sala 🐾

MARE NERO ← 6/8 → 8/8

CCDP

COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

09.00

L'altra Sala 🐾

**DIGITAL SHORT FILMS BY THREE
FILMMAKERS 2006: TALK TO HER** ← 6/8 → 12/8

ABOUT LOVE

NO DAY OFF

TWELVE TWENTY

09.00

La Sala 🐾

VERFOLGT ← 6/8 → 12/8

11.00

FEVI

STREET THIEF → 8/8

Réal.: Malik Bader - ÉTATS-UNIS
2006 - HD - Couleurs - 86' - V.o. anglaise / s-t. fr.

14.00

L'altra Sala 🐾

CHAND KILO KHORMA ← 6/8

BARAYE MARASSEM-E TADFIN
(A FEW KILOS OF DATES FOR A FUNERAL)

18.30

FEVI

WILD TIGERS I HAVE KNOWN → 8/8

Réal.: Cam Archer - ÉTATS-UNIS
2005 - HD - Couleurs - 81' - V.o. anglaise

PG

PIAZZA GRANDE

21.30

PIAZZA GRANDE

UN FRANCO, 14 PESETAS

Réal.: Carlos Iglesias - ESPAGNE
2006 - 35 mm - Couleurs - 102' - V.o. espagnole / s-t. fr., all.

10 INSECTS TO FEED

Réal.: Masbedo - ITALIE
2006 - 35 mm - Couleurs - 5' - V.o. anglaise

IN DREI TAGEN BIST DU TOT

Réal.: Andreas Prochaska - AUTRICHE
2006 - 35 mm - Couleurs - 97' - V.o. allemande / s-t. fr., it.

CDP**CINÉASTES DU PRÉSENT**

14.00 CINEMA OTELLO ASCONA	LA CONSULTATION ← 6/8
16.30 PALAVIDEO	DON CHISCIOTTE E... → 8/8 Réal.: Bruno Bigoni - ITALIE 2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 75' - V.o. italienne / s-t. angl.
16.45 CINECENTRO RIALTO 1	JUST THREE SHORT MOMENTS ← 6/8 QUAND NOUS ÉTIIONS PUNK CAR WASH DÉBUT
18.30 <i>La Sala</i> 🍷	TÊTE D'OR → 8/8 Réal.: Gilles Blanchard - FRANCE 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 97' - V.o. française / s-t. angl.
23.00 PALAVIDEO	RULE OF LAW - JUSTIZ IM KOSOVO ← 6/8

APC**A PROPOS DU CINÉMA**

09.00 PALAVIDEO	LA PETITE DAME DU CAPITOLE ← 6/8
09.00 CINECENTRO RIALTO 1	SÉANCE POUR LES ENFANTS - À PARTIR DE 3 ANS KOMADORI EIGA KOMANEKO ← 6/8 (KOMANEKO, THE CURIOUS CAT)
14.30 CINECENTRO RIALTO 1	IL TEMPO SI È FERMATO. IL CINEDIARIO → 8/8 Réal.: Réalisation collective - ITALIE 1958 - 35 mm - Noir et blanc - 25' - V.o. italienne
	IL TEMPO SI È FERMATO → 8/8 Réal.: Ermanno Olmi - ITALIE 1959 - 35 mm - Noir et blanc - 92' - V.o. italienne
14.30 PALAVIDEO	VOCATION CINÉASTE → 8/8 Réal.: Laurent Perrin - FRANCE 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 85' - V.o. française / s-t. angl.

RETRO**RÉTROSPECTIVE**

09.00 EX*REX	TOTAL BALALAIKA SHOW - HELSINKI CONCERT → 9/8 - 11/8 Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE 1994 - 35 mm - Couleurs - 58' - Film musical
11.00 EX*REX	LENINGRAD COWBOYS GO AMERICA → 7/8 - 10/8 Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE 1989 - 35 mm - Couleurs - 79' - V.o. finnoise/anglaise / s-t. fr., all.
14.00 EX*REX	CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI A MATTER OF LIFE AND DEATH Réal.: Michael Powell, Emeric Pressburger - GRANDE-BRETAGNE 1946 - 35 mm - Couleurs - 104' - V.o. anglaise
16.15 CINECENTRO RIALTO 2	PIDÄ HUIVISTA KIINNI, TATJANA → 11/8 (TAKE CARE OF YOUR SCARE, TATJANA) Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE 1994 - 35 mm - Noir et blanc - 65' - V.o. finnoise / s-t. angl.

18.30

EX*REX

**CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
BITTER VICTORY**Réal.: Nicholas Ray - FRANCE/ÉTATS-UNIS
1957 - 35 mm - Noir et blanc - 97' - V.o. française**18.30**

CINECENTRO RIALTO 2

LENINGRAD COWBOYS GO AMERICA ← 7/8 → 10/8Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE
1989 - 35 mm - Couleurs - 79' - V.o. finnoise/anglaise / s-t. angl.**LDD****LÉOPARDS DE DEMAIN****11.00***L'altra Sala* 🍷**COMPÉTITION
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 3**

← 6/8

14.00*La Sala* 🍷**RÉTROSPECTIVE
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 5**

→ 8/8

21.00

CINEMA OTELLO ASCONA

**HOMMAGE À PIO BORDONI -
suivi de RÉTROSPECTIVE
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 6**

→ 12/8

SDC**SEMAINE DE LA CRITIQUE****11.00**

KURSAAL

ZEIT DES ABSCHIEDS

→ 8/8

Réal.: Mehdi Sahebi - SUISSE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 63'
V.o. suisse allemande / s-t. angl.**18.30***L'altra Sala* 🍷**HARDCORE CHAMBERMUSIC**

← 6/8

AS**APPELLATIONS SUISSE****11.00***La Sala* 🍷**FRAGILE**

→ 8/8

Réal.: Laurent Nègre - SUISSE
2005 - 35 mm - Couleurs - 87' - V.o. française / s-t. angl.**22.00**

CINECENTRO RIALTO 1

JEUNE HOMME

← 6/8

OD**OPEN DOORS****11.00**

CINECENTRO RIALTO 1

TEARS OF THE BLACK TIGER

→ 9/8

Réal.: Wisit Sasanatieng - THAÏLANDE
2000 - 35 mm - Couleurs - 104' - V.o. thaïe / s-t. fr., all.**16.15***L'altra Sala* 🍷**THE BEAUTIFUL WASHING MACHINE**

→ 9/8

Réal.: James Lee - MALAISIE/CORÉE DU SUD
2004 - Beta SP PAL - Couleurs - 113'
V.o. mandarine/cantonaise / s-t. angl.**JURY****LES FILMS DES JURYS****22.00**

EX*REX

ZEMESTAN (IT'S WINTER)Réal.: Rafi Pitts - IRAN
2006 - 35 mm - Couleurs - 85' - V.o. farsi / s-t. angl.**DA****DIGITAL ASIA****21.00**

PALAVIDEO

**DIGITAL SHORT FILMS
BY THREE FILMMAKERS 2001****IN PUBLIC**Réal.: Jia Zhang Ke - CORÉE DU SUD
2001 - Beta digital PAL - Couleurs - 32' - V.o. chinoise / s-t. angl.

A CONVERSATION WITH GOD

Réal.: Tsai Ming-Liang - CORÉE DU SUD

2001 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. chinoise / s-t. angl.

DIGITOPIA

Réal.: John Akomfrah - CORÉE DU SUD

2001 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. anglaise / s-t. angl.

PS

HOMMAGE A PIO BORDONI

21.00

HOMMAGE À PIO BORDONI

CINEMA OTELLO ASCONA

COME FATE A VEDERE LE RONDINI...

Réal.: Zijad Ibrahimovic - SUISSE

2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 25' - V.o. italienne

suivi de

RÉTROSPECTIVE LÉOPARDS DE DEMAIN À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 6

Partenaire media

SRG SSR idée suisse

Host Broadcaster



8

AOÛT

MARDI

14.00
FORUM

PRÉSENTATION DU DVD "LE CINÉMA SUISSE DE DEMAIN, VOL. 1"

SUIVI PAR

MASTERCLASS AVEC L'ACTRICE MARTHE KELLER

Animée par Mariano Morace, critique de cinéma.

PF

PLAY FORWARD

11.00
PALAVIDEO

AIRPORT DREAMS ← 7/8

TRAVELLING AS 4 GARES ← 7/8

POSTCARD TO A BALLERINA ← 7/8

SPRING ← 7/8

BOTH MEMBERS OF THIS CLUB ← 7/8

QUARTET ← 7/8

14.00
L'altra Sala 

CANTICO DAS CRIATURAS ← 5/8 - 6/8 - 7/8

**LE SOLEIL ET LA MORT
VOYAGENT ENSEMBLE** ← 7/8

MON AMI, TOUT VA À LA DÉCHARGE ← 7/8

L'IMMATURE ← 7/8

NEIGE, MA GRIMACE ← 7/8

19.00
PALAVIDEO

IL MONDO NON È UN PANORAMA → 9/8

Réal.: Masbedo - ITALIE

2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 11' - V.o. française

SITE SPECIFIC_ROMA 04 → 9/8

Réal.: Olivo Barbieri - ITALIE

2004 - Beta SP PAL - Couleurs - 12' - Sans dialogues

SITE SPECIFIC_LAS VEGAS 05 → 9/8

Réal.: Olivo Barbieri - ÉTATS-UNIS/CANADA/ITALIE

2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 12' - Sans dialogues

SITE SPECIFIC_SHANGHAI 04 → 9/8

Réal.: Olivo Barbieri - CHINE/ITALIE

2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 12' - Sans dialogues

NULL → 9/8

Réal.: Arturo Fuentes - ESPAGNE

2006 - Beta SP PAL - Noir et blanc - 6' - Sans dialogues

UNTITLED → 9/8

Réal.: Nicholas & Sheila Pye - CANADA

2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 7' - Sans dialogues

A LIFE OF ERRORS → 9/8

Réal.: Nicholas & Sheila Pye - CANADA

2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 14' - Sans dialogues

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00
FEVI

DAS FRÄULEIN ← 7/8 → 9/8

14.00 FEVI	BODY RICE Réal.: Hugo Vieira da Silva - PORTUGAL 2006 - 35 mm - Couleurs - 120' - V.o. allemande/portugaise / s-t. angl.	→ 9/8 - 10/8
16.15 CINEMA OTELLO ASCONA	MARE NERO	← 6/8 - 7/8
16.30 FEVI	HIRTIA VA FI ALBASTRA (PAPER WILL BE BLUE) Réal.: Radu Muntean - ROUMANIE 2006 - 35 mm - Couleurs - 95' - V.o. roumaine / s-t. fr.	→ 9/8 - 10/8
18.30 CINEMA OTELLO ASCONA	DER MANN VON DER BOTSCHAFT	← 6/8 - 7/8
21.30 <i>La Sala</i> 🍷	AGUA	← 7/8 → 9/8

CCDP COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

9.00 <i>La Sala</i> 🍷	WILD TIGERS I HAVE KNOWN	← 7/8
9.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	STREET THIEF	← 7/8
11.00 FEVI	SOTTO LA STESSA LUNA Réal.: Carlo Luglio - ITALIE 2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 93' - V.o. italienne / s-t. angl.	→ 9/8
18.30 FEVI	SO LANGE DU HIER BIST Réal.: Stefan Westerwelle - ALLEMAGNE 2006 - 35 mm - Couleurs - 77' - V.o. allemande / s-t. angl.	→ 9/8

PG PIAZZA GRANDE

21.30 PIAZZA GRANDE	JEU Réal.: Georges Schwizgebel - SUISSE/CANADA 2006 - 35 mm - Couleurs - 4' - Sans dialogues	
	MON FRÈRE SE MARIE Réal.: Jean-Stéphane Bron - SUISSE/FRANCE 2006 - 35 mm - Couleurs - 95' - V.o. française / s-t. all., it.	

CDP CINÉASTES DU PRÉSENT

14.00 CINEMA OTELLO ASCONA	TÊTE D'OR	← 7/8
16.15 <i>La Sala</i> 🍷	LA TRADUCTRICE Réal.: Elena Hazanov - SUISSE/RUSSIE 2006 - 35 mm - Couleurs - 90' - V.o. française/russe / s-t. fr.	→ 9/8
18.30 <i>La Sala</i> 🍷	JOUR APRÈS JOUR Réal.: Jean-Paul Fargier et Jean-Daniel Pollet - FRANCE 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 65' - V.o. française / s-t. angl.	→ 9/8
23.00 PALAVIDEO	DON CHISCIOTTE E...	← 7/8

APC A PROPOS DU CINÉMA

09.00 CINECENTRO RIALTO 1	IL TEMPO SI È FERMATO. IL CINEDIARIO	← 7/8
	IL TEMPO SI È FERMATO	← 7/8
09.00 PALAVIDEO	VOCATION CINÉASTE	← 7/8

14.30
PALAVIDEO
I'LL BE YOUR EYES, YOU'LL BE MINE → 9/8
Réal.: Keja Ho Kramer, Stephen Dwoskin - FRANCE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 47' - V.o. anglaise / s-t. fr.

14.30
CINECENTRO RIALTO 1
FIGNER, THE END OF A SILENT CENTURY → 9/8
Réal.: Nathalie Alonso Casale
PAYS-BAS/FRANCE/GRANDE-BRETAGNE/RUSSIE
2006 - 35 mm - Couleurs - 90' - V.o. russe / s-t. fr.

RETRO RÉTROSPECTIVE

09.00
EX*REX
RIKOS JA RANGAISTUS ← 3/8
(CRIME AND PUNISHMENT)

11.00
EX*REX
RICH LITTLE BITCH → 12/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE
1987 - 35 mm - Noir et blanc - 4' - Sans dialogues

ARIEL → 12/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE
1988 - 35 mm - Couleurs et noir et blanc - 73'
V.o. finnoise / s-t. fr., all.

14.00
EX*REX
CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
UMBERTO D.
Réal.: Vittorio De Sica - ITALIE
1952 - 35 mm - Noir et blanc - 91' - V.o. italienne / s-t. fr., all.

16.15
EX*REX
DOGS HAVE NO HELL (Épisode de
TEN MINUTES OLDER - THE TRUMPET)
Réal.: Aki Kaurismäki - ALLEMAGNE
2001 - 35 mm - Couleurs - 10' - V.o. finnoise

MIES VAILLA MENNEISYYTTÄ ← 6/8
(THE MAN WITHOUT A PAST)
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
2002 - 35 mm - Couleurs - 97' - V.o. finnoise / s-t. fr., all.

16.15
CINECENTRO RIALTO 2
LENINGRAD COWBOYS MEET MOSES → 9/8 - 12/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
1994 - 35 mm - Couleurs - 92' - V.o. finnoise / s-t. angl.

18.30
EX*REX
CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
CASQUE D'OR
Réal.: Jacques Becker - FRANCE
1952 - 35 mm - Noir et blanc - 96' - V.o. française / s-t. all.

18.30
CINECENTRO RIALTO 2
THOSE WERE THE DAYS → 9/8 - 12/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE
1991 - 35 mm - Noir et blanc - 5' - Sans dialogues

I HIRED A CONTRACT KILLER → 9/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE
1990 - 35 mm - Couleurs - 79' - V.o. finnoise / s-t. angl.

LDD LÉOPARDS DE DEMAIN

11.00
L'altra Sala 🐾
RÉTROSPECTIVE ← 7/8
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 5

14.00
La Sala 🐾
COMPÉTITION SUISSE 2 → 9/8

21.00
CINEMA OTELLO ASCONA
RÉTROSPECTIVE ← 3/8
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 1

SDC**SEMAINE DE LA CRITIQUE****11.00**
KURSAAL**THREE COMRADES**

→ 9/8

Réal.: Masha Novikova - PAYS-BAS
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 99'
V.o. russe/tchétchène / s-t. angl.**18.30**
L'altra Sala 🍷**ZEIT DES ABSCHIEDS**

← 7/8

AS**APPELLATIONS SUISSE****11.00**
La Sala 🍷**VITUS**

→ 9/8

Réal.: Fredi M. Murer - SUISSE/FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 120' - V.o. suisse allemande / s-t. angl.,fr.**22.00**
CINECENTRO RIALTO 1**FRAGILE**

← 7/8

OD**OPEN DOORS****09.00**
CINEMA OTELLO ASCONA**SOUTH OF SOUTH**

← 6/8

A TREE IN TANJUNG MALIM

← 6/8

COMPANY OF MUSHROOMS

← 6/8

11.00
CINECENTRO RIALTO 1**PRINCESS OF MOUNT LEDANG**

→ 10/8

Réal.: Teong Hin Saw - MALAISIE
2004 - 35 mm - Couleurs - 145' - V.o. malaise / s-t. angl.**11.00**
CINEMA OTELLO ASCONA**ELIANA, ELIANA**

← 6/8

16.15
L'altra Sala 🍷**WHISPERING SANDS**

→ 10/8

Réal.: Nan Triveni Achnas - INDONÉSIE/JAPON
2001 - 35 mm - Couleurs - 106' - V.o. indonésienne / s-t. angl.**JURY****LES FILMS DES JURYS****21.00**
EX*REX**NORDRAND**Réal.: Barbara Albert - AUTRICHE/ALLEMAGNE/SUISSE
1999 - 35 mm - Couleurs - 103' - V.o. allemande / s-t. angl.**23.00**
EX*REX**DOWNTOWN 81**Réal.: Edo Bertoglio - ÉTATS-UNIS
1981 - 35 mm - Couleurs et noir et blanc - 75' - V.o. anglaise / s-t. fr.**DA****DIGITAL ASIA****21.00**
PALAVIDEO**DIGITAL SHORT FILMS BY THREE
FILMMAKERS 2002: AFTER WAR****SURVIVAL GAME**Réal.: MOON Seung-wook - CORÉE DU SUD
2002 - Beta digital PAL - Couleurs - 39' - V.o. coréenne / s-t. angl.**THE NEW YEAR**Réal.: Wang Xiaoshuai - CORÉE DU SUD
2001 - Beta digital PAL - Couleurs - 43' - V.o. chinoise / s-t. angl.**A LETTER FROM HIROSHIMA**Réal.: Nobuhiro Suwa - CORÉE DU SUD
2002 - Beta digital PAL - Couleurs - 37' - V.o. japonaise / s-t. angl.

Partenaire logistique

LA POSTE 

PROGRAMME

MARDI 8 AOÛT 2006

(sous réserve de modifications)

10h00 VILLAGE RTSI

Inauguration officielle par Nicolas Bideau,
chef de la section cinéma de l'Office fédéral de la culture.

10h15 - 15h30 VILLAGE RTSI

Dans les coulisses d'un casting

Denis Rabaglia (*Azzurro*) montrera comment se fait un casting, avec des comédiens professionnels.

Suivi par:

Casting de figurants ouvert au public pour le TV-movie *Roulette*, de Mohammed Soudani (production RTSI/Amka Films).

Événement organisé avec la SRG-SSR idée suisse.

11h00 LA SALA

Proclamation des palmarès 2006, en présence des lauréats:

Bourses de la Société Suisse des Auteurs (SSA) pour le développement de scénarios de longs métrages de fiction (Fr. 75'000).

Prix de la Fondation SUISA pour la musique, décerné à la meilleure musique de film (Fr. 10'000).

Suivi par:

Projection de «**VITUS**» de Fredi M. Murer dans la section «Appellations Suisse», en présence du réalisateur.

Événement organisé par la SSA, la Fondation SUISA pour la musique et SWISS FILMS.

14h00 SPAZIO/CINEMA

Présentation du DVD «**Le cinéma suisse de demain, vol.1**».

Suivi par:

Masterclass avec l'actrice **Marthe Keller**.

Modérateur: Mariano Morace, critique de cinéma.

15h30 VILLAGE RTSI

Rencontre avec les **lauréats des Bourses de la Société Suisse des Auteurs (SSA) et du Prix de la Fondation SUISA**, introduits par Marco Blaser, ancien directeur de la RTSI.

16h15 LA SALA

Projection en première mondiale de «**LA TRADUCTRICE**», de Elena Hazanov (Cinéastes du Présent).

21h30 PIAZZA GRANDE

Projection en première mondiale de «**JEU**», court métrage animé de Georges Schwizgebel.

Suivi par:

Projection en première mondiale de «**MON FRÈRE SE MARIE**», de Jean-Stéphane Bron.

22h00 RIALTO 1

Projection de «**FRAGILE**», de Laurent Nègre (Appellations Suisse), en présence du réalisateur et de l'actrice Marthe Keller.

Le programme des autres films suisses projetés pendant cette journée sera disponible à part.



9

AOÛT

MERCREDI

10.30
FORUM

OPEN DOORS 2006: CONNECTING CINEMA FROM SOUTH-EAST ASIA

CINÉMA ET PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE EN MALAISIE, INDONÉSIE, THAÏLANDE ET À SINGAPOUR

Avec: Vincenzo Bugno (Project manager Open Doors), Derek Elley (Variety), et les réalisateurs et producteurs présents participant à Open Doors 2006.

PF

PLAY FORWARD

11.00
PALAVIDEO

IL MONDO NON È UN PANORAMA ← 8/8

SITE SPECIFIC_ROMA 04 ← 8/8

SITE SPECIFIC_LAS VEGAS 05 ← 8/8

SITE SPECIFIC_SHANGHAI 04 ← 8/8

NULL ← 8/8

UNTITLED ← 8/8

A LIFE OF ERRORS ← 8/8

16.15
La Sala 🍷

WINDOWS → 10/8

Réal.: Shoja Azari - ÉTATS-UNIS
2006 - HD - Couleurs - 85' - V.o. anglaise

LONELINESS AND THE MODERN PENTATHLON → 10/8

Réal.: Daria Martin - SUISSE/GRANDE-BRETAGNE
2005 - 16 mm - Couleurs - 20' - V.o. anglaise

19.00
PALAVIDEO

WHO'S MARINA ABRAMOVIC? → 10/8

Réal.: Pierre Coulibeuf - FRANCE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 9' - V.o. anglaise

WHO'S MICHELANGELO PISTOLETTO? → 10/8

Réal.: Pierre Coulibeuf - FRANCE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 8' - V.o. italienne

WHO'S MEG STUART? → 10/8

Réal.: Pierre Coulibeuf - FRANCE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 8' - V.o. anglaise

ALIAS → 10/8

Réal.: Aldo Runfola - SUISSE
2004 - Beta SP PAL - Couleurs - 6' - Sans dialogues

DONNERSTAG → 10/8

Réal.: Philippe Schwinger, Frédéric Moser - ALLEMAGNE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 13' - Sans dialogues

TIME FLIES → 10/8

Réal.: Philippe Schwinger, Frédéric Moser - ALLEMAGNE
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 5' - V.o. anglaise

MOVEMENTS → 10/8

Réal.: Daniel & Geo Fuchs - ALLEMAGNE
2000 - Beta SP PAL - Couleurs - 6' - Sans dialogues

SECRET STRIKES I → 10/8 - 11/8

Réal.: Alicia Framis
ESPAGNE/PAYS-BAS/FRANCE/GRANDE-BRETAGNE
2006 - DVD - Couleurs - V.o. anglaise

CI**COMPÉTITION INTERNATIONALE**

09.00 FEVI	BODY RICE	← 8/8 → 10/8
14.00 FEVI	CHAHAR SHANBEH SOURI (FIREWORKS WEDNESDAY) Réal.: Asghar Farhadi - IRAN 2006 - 35 mm - Couleurs - 104' - V.o. farsi / s-t. fr.	→ 10/8 - 11/8
16.15 FEVI	STEPHANIE DALEY Réal.: Hilary Brougher - ÉTATS-UNIS 2006 - 35 mm - Couleurs - 92' - V.o. anglaise / s-t. fr.	→ 10/8 - 11/8
16.15 CINEMA OTELLO ASCONA	AGUA	← 7/8 - 8/8
18.30 CINEMA OTELLO ASCONA	DAS FRÄULEIN	← 7/8 - 8/8
21.30 <i>La Sala</i> 🍷	HIRTIA VA FI ALBASTRA (PAPER WILL BE BLUE)	← 8/8 → 10/8

CCDP**COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT**

09.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	SOTTO LA STESSA LUNA	← 8/8
11.30 FEVI	L'ÉTRANGÈRE Réal.: Florence Colombani - FRANCE/PORTUGAL 2006 - 35 mm - Couleurs - 78' - V.o. française/allemande / s-t. angl.	→ 10/8
14.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	SO LANGE DU HIER BIST	← 8/8
18.30 FEVI	LE DERNIER HOMME Réal.: Ghassan Salhab - FRANCE/LIBAN 2006 - 35 mm - Couleurs - 102' - V.o. libanaise / s-t. fr.	→ 10/8

PG**PIAZZA GRANDE**

21.30 PIAZZA GRANDE	QUALE AMORE Réal.: Maurizio Sciarra - ITALIE/SUISSE 2006 - 35 mm - Couleurs - 100' - V.o. italienne / s-t. fr., all.	
	LA RAISON DU PLUS FAIBLE Réal.: Lucas Belvaux - FRANCE/BELGIQUE 2006 - 35 mm - Couleurs - 116' - V.o. française / s-t. angl.	

CDP**CINÉASTES DU PRÉSENT**

09.00 <i>La Sala</i> 🍷	LA TRADUTTRICE	← 8/8
14.00 CINEMA OTELLO ASCONA	JOUR APRÈS JOUR	← 8/8
18.30 <i>La Sala</i> 🍷	QUÉ VIVA MAURICIO DEMIERRE Réal.: Stéphane Goël - SUISSE 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 70' V.o. française/espagnole / s-t. angl., fr.	→ 10/8

APC**A PROPOS DU CINÉMA**

09.00 PALAVIDEO	I'LL BE YOUR EYES, YOU'LL BE MINE	← 8/8
09.00 CINECENTRO RIALTO 1	FIGNER, THE END OF A SILENT CENTURY	← 8/8

14.30
PALAVIDEO
CONVERSAZIONE A PORTO. → 10/8
MANOEL DE OLIVEIRA
E AGUSTINA BESSA-LUIS. DICEMBRE 2005
Réal.: Daniele Segre - ITALIE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 80' - V.o. portugaise / s-t. fr.

14.30
CINECENTRO RIALTO 1
RIVIERA COCKTAIL → 10/8
Réal.: Heinz Büttler - SUISSE/PAYS-BAS/FINLANDE
2006 - 35 mm - Couleurs - 96' - V.o. anglaise/allemande / s-t. fr.

RETRO RÉTROSPECTIVE

09.00
EX*REX
CALAMARI UNION ← 4/8

11.00
EX*REX
THOSE WERE THE DAYS ← 8/8 → 12/8
I HIRED A CONTRACT KILLER ← 8/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE
1990 - 35 mm - Couleurs - 79' - V.o. finnoise / s-t. fr., all.

14.00
EX*REX
CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
LAST HOLIDAY
Réal.: Henry Cass - GRANDE-BRETAGNE
1950 - 35 mm - Noir et blanc - 88' - V.o. anglaise

16.15
CINECENTRO RIALTO 2
TOTAL BALALAIKA SHOW - ← 7/8 → 11/8
HELSINKI CONCERT

16.15
EX*REX
LENINGRAD COWBOYS ← 8/8 → 12/8
MEET MOSES
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
1994 - 35 mm - Couleurs - 92' - V.o. finnoise / s-t. fr.

18.30
CINECENTRO RIALTO 2
THESE BOOTS → 11/8 - 11/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE
1992 - 35 mm - Couleurs - 5' - Sans dialogues

LA VIE DE BOHÈME → 11/8
Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/FRANCE/SUÈDE/ALLEMAGNE
1992 - 35 mm - Noir et blanc - 100' - V.o. française / s-t. angl.

18.30
EX*REX
CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
WRITTEN ON THE WIND
Réal.: Douglas Sirk - ÉTATS-UNIS
1956 - 35 mm - Couleurs - 99' - V.o. anglaise / s-t. fr.

LDD LÉOPARDS DE DEMAIN

11.00
L'altra Sala 🐾
COMPÉTITION SUISSE 2 ← 8/8

14.00
La Sala 🐾
COMPÉTITION → 10/8
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 4

21.00
CINEMA OTELLO ASCONA
RÉTROSPECTIVE ← 4/8
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 2

SDC SEMAINE DE LA CRITIQUE

11.00
KURSAAL
DAS ERBE DER BERGLER - ALPINE SAGA → 10/8
Réal.: Erich Langjahr - SUISSE
2006 - 35 mm - Couleurs - 97'
V.o. suisse allemande / s-t. angl., all.

18.30
L'altra Sala 🐾
THREE COMRADES ← 8/8

AS**APPELLATIONS SUISSE****11.00***La Sala* 🍷**THE SHORT LIFE
OF JOSÉ ANTONIO GUTIERREZ**

→ 10/8

Réal.: Heidi Specogna - ALLEMAGNE/SUISSE

2006 - 35 mm - Couleurs - 90' - V.o. espagnole/anglaise / s-t. angl.

22.00

CINECENTRO RIALTO 1

VITUS

← 8/8

OD**OPEN DOORS****09.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

THE BEAUTIFUL WASHING MACHINE

← 7/8

11.00

CINEMA OTELLO ASCONA

TEARS OF THE BLACK TIGER

← 7/8

11.00

CINECENTRO RIALTO 1

4:30

→ 11/8

Réal.: Royston Tan - SINGAPOUR

2006 - 35 mm - Couleurs - 93' - V.o. mandarine/anglaise / s-t. angl.

16.15*L'altra Sala* 🍷**BEAUTIFUL BOXER**

→ 11/8

Réal.: Ekachai Uekrongtham - THAÏLANDE

2003 - 35 mm - Couleurs - 118' - V.o. thaïe/anglaise / s-t. angl.

JURY**LES FILMS DES JURYS****21.00**

EX*REX

LA LIBERTAD

Réal.: Lisandro Alonso - ARGENTINE

2001 - 35 mm - Couleurs - 73' - V.o. espagnole / s-t. angl.

LOS MUERTOS

Réal.: Lisandro Alonso - ARGENTINE/PAYS-BAS/FRANCE

2004 - 35 mm - Couleurs - 78' - V.o. espagnole / s-t. all., fr.

FANTASMA

Réal.: Lisandro Alonso - ARGENTINE/PAYS-BAS/FRANCE

2006 - 35 mm - Couleurs - 63' - V.o. espagnole / s-t. fr.

DA**DIGITAL ASIA****21.00**

PALAVIDEO

**DIGITAL SHORT FILMS BY THREE
FILMMAKERS 2003****LIKE A DESPERADO UNDER THE EAVES**

Réal.: Shinji Aoyama - CORÉE DU SUD

2003 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. japonaise / s-t. angl.

DAF

Réal.: Bahman Ghobadi - CORÉE DU SUD

2003 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. perse / s-t. angl.

DIGITAL SEARCH

Réal.: PARK Ki-yong - CORÉE DU SUD

2003 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. coréenne / s-t. angl.

DEZA
DDC
DSC
SDC
COSUDE**OPEN DOORS**

10

AOÛT JEUDI

11.00
FORUM

SOMEWHERE IN BETWEEN
LA PLACE DU CINÉMA ENTRE BEAUX-ARTS, FICTION ET RÉALITÉ
Avec: Marc-Olivier Wahler, Pascale Cassagnau, Shirin Neshat, Masbedo, Pascal Rambert, Franco Marinotti, Vincent Dieutre et d'autres cinéastes et artistes présents au Festival.
Animée par Jean-Michel Frodon et Tiziana Finzi.

PF

PLAY FORWARD

09.00
La Sala 🍷

WINDOWS ← 9/8

**LONELINESS
AND THE MODERN PENTATHLON** ← 9/8

11.00
PALAVIDEO

WHO'S MARINA ABRAMOVIC ? ← 9/8

WHO'S MICHELANGELO PISTOLETTO? ← 9/8

WHO'S MEG STUART? ← 9/8

ALIAS ← 9/8

DONNERSTAG ← 9/8

TIME FLIES ← 9/8

MOVEMENTS ← 9/8

SECRET STRIKES I ← 9/8 → 10/8 - 11/8

18.30
FEVI

SILENCIO → 11/8
Réal.: Sérgio Borges - BRÉSIL
2005 - 35 mm - Noir et blanc - 18' - V.o. portugaise

ACIDENTE → 11/8
Réal.: Pablo Lobato, Cao Guimarães - BRÉSIL
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 72' - V.o. portugaise / s-t. angl.
(COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT)

19.00
PALAVIDEO

LOCK AGAIN → 11/8
Réal.: Yang Fudong - CHINE
2004 - DVD - Couleurs - 4' - V.o. chinoise

SECRET STRIKES II ← 9/8 - 10/8 → 11/8
Réal.: Alicia Framis
ESPAGNE/PAYS-BAS/FRANCE/GRANDE-BRETAGNE
2006 - DVD - Couleurs - V.o. anglaise

SLEEPERS → 11/8
Réal.: Johanna Domke - ALLEMAGNE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 16' - Sans dialogues

TEN IN LOVE → 11/8
Réal.: Markus Schinwald - AUTRICHE/BELGIQUE/FRANCE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 4' - V.o. anglaise

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00
FEVI

CHAHAR SHANBEH SOURI ← 9/8 → 11/8
(FIREWORKS WEDNESDAY)

11.00 FEVI	FU SHENG (BLISS) → 11/8 - 12/8 Réal.: SHENG Zhimin - CHINE 2006 - 35 mm - Couleurs - 96' - V.o. mandarine / s-t. angl.
14.00 FEVI	EL BENNY → 11/8 - 12/8 Réal.: Jorge Luis Sánchez - CUBA/ESPAGNE/GRANDE-BRETAGNE 2006 - 35 mm - Couleurs - 120' - V.o. espagnole / s-t. angl.
16.15 CINEMA OTELLO ASCONA	HIRTIA VA FI ALBASTRA ← 8/8 - 9/8 (PAPER WILL BE BLUE)
16.30 FEVI	LE DERNIER DES FOUS → 11/8 - 12/8 Réal.: Laurent Achard - FRANCE/BELGIQUE 2006 - 35 mm - Couleurs - 95' - V.o. française / s-t. angl.
18.30 CINEMA OTELLO ASCONA	BODY RICE ← 8/8 - 9/8
21.30 La Sala 🐾	STEPHANIE DALEY ← 9/8 → 11/8

CCDP

COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

09.00 L'altra Sala 🐾	L'ÉTRANGÈRE ← 9/8
14.00 L'altra Sala 🐾	LE DERNIER HOMME ← 9/8
16.15 La Sala 🐾	TARACHIME → 11/8 Réal.: Naomi Kawase - JAPON/FRANCE 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 43' - V.o. japonaise / s-t. angl.
	WHO IS HAORAN → 11/8 Réal.: Yishu Yang - CHINE 2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 72' - V.o. chinoise / s-t. angl.
18.30 FEVI	SILENCIO → 11/8 Réal.: Sérgio Borges - BRÉSIL 2005 - 35 mm - Noir et blanc - 18' - V.o. portugaise (PLAY FORWARD)
	ACIDENTE → 11/8 Réal.: Pablo Lobato, Cao Guimarães - BRÉSIL 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 72' - V.o. portugaise / s-t. angl.

PG

PIAZZA GRANDE

21.30 PIAZZA GRANDE	LAITAKAUPUNGIN VALOT (LIGHTS IN THE DUSK) Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE 2006 - 35 mm - Couleurs - 80' - V.o. finnoise / s-t. fr., all.
	SEVERANCE Réal.: Christopher Smith - GRANDE-BRETAGNE/HONGRIE 2006 - 35 mm - Couleurs - 95' - V.o. anglaise / s-t. fr., all. <i>Certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.</i>

CDP

CINÉASTES DU PRÉSENT

14.00 CINEMA OTELLO ASCONA	QUÉ VIVA MAURICIO DEMIERRE ← 9/8
16.30 PALAVIDEO	CAMICIE VERDI → 11/8 Réal.: Claudio Lazzaro - ITALIE 2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 78' - V.o. italienne / s-t. angl.

18.30

La Sala 🍷

THE BIMO RECORDS

→ 11/8

Réal.: Yang Rui - CHINE

2006 - HD - Couleurs - 91' - V.o. yl (dialecte chinois) / s-t. angl.

APC

A PROPOS DU CINÉMA

09.00

PALAVIDEO

CONVERSAZIONE A PORTO.

← 9/8

MANOEL DE OLIVEIRA

E AGUSTINA BESSA-LUIS. DICEMBRE 2005

14.30

PALAVIDEO

L'HOMME DES FLANDRES

→ 11/8

Réal.: Sébastien Ors - FRANCE

2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 47' - V.o. française

22.00

CINECENTRO RIALTO 2

RIVIERA COCKTAIL

← 9/8

RETRO

RÉTROSPECTIVE

09.00

EX*REX

ROCKY VI

← 5/8 → 10/8

VARJOJA PARATIISISSÄ

← 5/8

(SHADOWS IN PARADISE)

11.00

EX*REX

TULITIKKUTEHTAAN TYTTÖ

← 3/8

(THE MATCH FACTORY GIRL)

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE

1990 - 35 mm - Couleurs - 70' - V.o. finnoise / s-t. fr.,all.

14.00

EX*REX

CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI

BAB EL-HADID (GARE CENTRALE)

Réal.: Youssef Chahine - EGYPTÉ

1958 - 35 mm - Noir et blanc - 95' - V.o. arabe / s-t. fr.

16.15

EX*REX

BICO (Épisode de VISIONS OF EUROPE)

← 4/8

JUHA

← 5/8

18.30

EX*REX

CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI

AKAHIGE (RED BEARD)

Réal.: Akira Kurosawa - JAPON

1965 - 185' - V.o. japonaise / s-t. fr., all.

24.00

EX*REX

ROCKY VI

← 5/8 - 10/8

LENINGRAD COWBOYS GO AMERICA

← 7/8

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/SUÈDE

1989 - 35 mm - Couleurs - 78' - V.o. finnoise/anglaise / s-t. fr.,all.

LDD

LÉOPARDS DE DEMAIN

11.00

L'altra Sala 🍷

COMPÉTITION

← 9/8

À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 4

14.00

La Sala 🍷

COMPÉTITION

→ 11/8

À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 5

21.00

CINEMA OTELLO ASCONA

RÉTROSPECTIVE

← 5/8

À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 3

↔ SBB CFF FFS



111 alternatives au football:

www.cff-excursionsdunjour.ch



SDC**SEMAINE DE LA CRITIQUE****11.00**

KURSAAL

AZ ÈLET VENDÉGE (A GUEST OF LIFE)

→ 11/8

Réal.: Tibor Szemző - HONGRIE

2006 - 35 mm - Couleurs - 79' - V.o. anglaise / s-t. angl.,fr.

18.30*L'altra Sala* 🍷**DAS ERBE DER BERGLER - ALPINE SAGA**

← 9/8

AS**APPELLATIONS SUISSE****11.00***La Sala* 🍷**NACHBEBEN**

→ 11/8

Réal.: Stina Werenfels - SUISSE

2005 - 35 mm - Couleurs - 96'

V.o. suisse allemande/allemande/anglaise / s-t. angl.

22.00

CINECENTRO RIALTO 1

**THE SHORT LIFE OF
JOSÉ ANTONIO GUTIERREZ**

← 9/8

OD**OPEN DOORS****09.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

WHISPERING SANDS

← 8/8

11.00

CINEMA OTELLO ASCONA

PRINCESS OF MOUNT LEDANG

← 8/8

16.15*L'altra Sala* 🍷**ONE NIGHT HUSBAND**

→ 12/8

Réal.: Pimpaka Towira - THAÏLANDE

2003 - 35 mm - Couleurs - 97' - V.o. thaïe / s-t. angl.

JURY**LES FILMS DES JURYS****22.00**

EX*REX

PIANESE NUNZIO, 14 ANNI A MAGGIO

Réal.: Antonio Capuano - ITALIE

1996 - 35 mm - Couleurs - 114' - V.o. italienne / s-t. angl.

DA**DIGITAL ASIA****21.00**

PALAVIDEO

**DIGITAL SHORT FILMS
BY THREE FILMMAKERS 2004****INFLUENZA**

Réal.: Joon Ho Bong - CORÉE DU SUD

2004 - Beta digital PAL - Noir et blanc - 28'

V.o. coréenne / s-t. angl.

MIRRORED MIND

Réal.: Sogo Ishii - CORÉE DU SUD

2004 - Beta digital PAL - Couleurs - 40' - V.o. japonaise / s-t. angl.

DANCE WITH ME TO THE END OF LOVE

Réal.: Yu Lik Wai - CORÉE DU SUD

2004 - Beta digital PAL - Couleurs - 30' - V.o. chinoise / s-t. angl.

Pronti per il futuro.


SwissLife

11

AOÛT

VENDREDI

11.00
FORUM

CONVERSATION AVEC AKI KAURISMÄKI
Animée par Jean-Michel Frodon et Peter von Bagh.

PF

PLAY FORWARD

11.00
PALAVIDEO

LOCK AGAIN ← 10/8

SECRET STRIKES II ← 9/8 - 10/8 - 10/8

SLEEPERS ← 10/8

TEN IN LOVE ← 10/8

14.00
L'altra Sala 🍷

SILENCIO ← 10/8

ACIDENTE (COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT) ← 10/8

16.15
La Sala 🍷

MAJIMAK BABSANG (THE LAST DINING TABLE) → 12/8
Réal.: Gyeong-Tae Roh - CORÉE DU SUD
2006 - 35 mm - Couleurs - 91' - V.o. coréenne / s-t. angl.

16.30
PALAVIDEO

OCTOBRE → 12/8
Réal.: Pierre Léon - FRANCE
2005 - Beta SP PAL - Couleurs - 87' - V.o. française

19.00
PALAVIDEO

OLYMPICS → 12/8
Réal.: Shannon Plumb - ÉTATS-UNIS
2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 18' - V.o. anglaise / s-t. angl.

UNTITLED → 12/8
Réal.: Lamy Gargash - ÉMIRATS ARABES UNIS
2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 6' - V.o. anglaise / s-t. angl.

ZOO → 12/8
Réal.: Salla Tykkä - FINLANDE
2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 12' - Sans dialogues

DEVOUR → 12/8
Réal.: Carolee Schneemann - ÉTATS-UNIS
2005 - DVD - Couleurs - 8' - V.o. anglaise

ONCE UPON A TIME → 12/8
Réal.: Corinna Schnitt - ALLEMAGNE/ÉTATS-UNIS
2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 25' - Sans dialogues

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00
L'altra Sala 🍷

FU SHENG (BLISS) ← 10/8 → 12/8

09.00
FEVI

EL BENNY ← 10/8 → 12/8

14.00
FEVI

SUZANNE → 12/8 - 12/8
Réal.: Viviane Candas - FRANCE
2006 - 35 mm - Couleurs - 92' - V.o. française / s-t. angl.

16.15
FEVI

GEFANGENE → 12/8 - 12/8
Réal.: Iain Dilthey - ALLEMAGNE/AUTRICHE
2006 - 35 mm - Couleurs - 89' - V.o. allemande / s-t. fr.

16.15 CINEMA OTELLO ASCONA	STEPHANIE DALEY	← 9/8 - 10/8
18.30 CINEMA OTELLO ASCONA	CHAHAR SHANBEH SOURI (FIREWORKS WEDNESDAY)	← 9/8 - 10/8
21.30 <i>L'altra Sala</i> 🍷	LE DERNIER DES FOUS	← 10/8 → 12/8

CCDP COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

09.00 <i>La Sala</i> 🍷	TARACHIME	← 10/8
	WHO IS HAORAN	← 10/8
11.30 FEVI	LA VRAIE VIE EST AILLEURS Réal.: Frédéric Choffat - SUISSE 2006 - 35 mm - Couleurs - 84' - V.o. française / s-t. angl.	→ 12/8
14.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	SILENCIO (PLAY FORWARD)	← 10/8
	ACIDENTE	← 10/8
18.30 FEVI	GERMANIUM NO YORU (THE WHISPERING OF THE GODS) Réal.: Tatsushi Omori - JAPON 2005 - 35 mm - Couleurs - 107' - V.o. japonaise / s-t. angl. <i>Certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.</i>	→ 12/8

PG PIAZZA GRANDE

21.30 PIAZZA GRANDE	LITTLE MISS SUNSHINE Réal.: Valerie Faris, Jonathan Dayton - ÉTATS-UNIS 2006 - 35 mm - Couleurs - 99' - V.o. anglaise / s-t. fr., all.	
	RUSKIJ KOVCHEG (RUSSIAN ARK) Réal.: Aleksandr Sokurov - ALLEMAGNE/RUSSIE 2002 - 35 mm - Couleurs - 87' - V.o. russe / s-t. fr., all.	

GDP CINÉASTES DU PRÉSENT

14.00 CINEMA OTELLO ASCONA	THE BIMO RECORDS	← 10/8
23.00 PALAVIDEO	CAMICIE VERDI	← 10/8

APC A PROPOS DU CINÉMA

09.00 PALAVIDEO	L'HOMME DES FLANDRES	← 10/8
14.00 PALAVIDEO	CINÉMA, DE NOTRE TEMPS: LE HOME CINÉMA DES FRÈRES DARDENNE Réal.: Jean-Pierre Limosin - FRANCE 2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 52' - V.o. française	→ 12/8

RETRO RÉTROSPECTIVE

09.00 EX*REX	THRU THE WIRE	← 6/8
	HAMLET LIKEMAAILMASSA (HAMLET GOES BUSINESS)	← 6/8

11.00 EX*REX	PIDÄ HUIVISTA KIINNI, TATJANA ← 7/8 (TAKE CARE OF YOUR SCARF, TATJANA) Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE 1994 - 35 mm - Noir et blanc - 65' - V.o. finnoise / s-t. fr., all.
14.00 EX*REX	CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI ROSETTA Réal.: Luc et Jean-Pierre Dardenne - BELGIQUE/FRANCE 1999 - 35 mm - Couleurs - 95' - V.o. française / s-t. all.
16.15 EX*REX	THESE BOOTS ← 9/8 → 11/8 LA VIE DE BOHÈME ← 9/8 Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/FRANCE/SUÈDE/ALLEMAGNE 1992 - 35 mm - Noir et blanc - 100' - V.o. française / s-t. fr., all.
18.30 EX*REX	CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI AU HASARD BALTHAZAR Réal.: Robert Bresson - FRANCE 1966 - 35 mm - Noir et blanc - 95' - V.o. française
24.00 EX*REX	THESE BOOTS ← 9/8 - 11/8 TOTAL BALALAIKA SHOW - HELSINKI CONCERT ← 7/8 - 9/8

LDD

LÉOPARDS DE DEMAIN

11.00 <i>L'altra Sala</i> 🍷	COMPÉTITION ← 10/8 À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 5
14.00 <i>La Sala</i> 🍷	COMPÉTITION SUISSE 3 → 12/8
21.00 CINEMA OTELLO ASCONA	RÉTROSPECTIVE ← 6/8 À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 4

SDC

SEMAINE DE LA CRITIQUE

18.30 <i>L'altra Sala</i> 🍷	AZ ÈLET VENDÉGE (A GUEST OF LIFE) ← 10/8
---------------------------------------	---

AS

APPELLATIONS SUISSE

11.00 <i>La Sala</i> 🍷	ZUM ABSCHIED MOZART → 12/8 Réal.: Christian Labhart - SUISSE 2006 - 35 mm - Couleurs - 80' - V.o. suisse allemande / s-t. angl., fr.
22.00 CINECENTRO RIALTO 1	NACHBEBEN ← 10/8

CSR

CINEMA SUISSE REDÉCOUVERT

11.00 KURSAAL	ALPINE GRANDEUR Réal.: E.M. Newman - ÉTATS-UNIS 1937 - 35 mm - Couleurs - 10' - V.o. anglaise
	STEIBRUCH Réal.: Sigfrid Steiner - SUISSE 1942 - 35 mm - Noir et blanc - 99' - V.o. suisse allemande / s-t. fr.

OD**OPEN DOORS****09.00**

CINEMA OTELLO ASCONA

BEAUTIFUL BOXER

← 9/8

11.15

CINEMA OTELLO ASCONA

4:30

← 9/8

JURY**LES FILMS DES JURYS****22.00**

EX*REX

JULY RAPSONY

Réal.: Ann On Wah Hui - HONG KONG

2001 - 35 mm - Couleurs - 103' - V.o. cantonnaise / s-t. angl.

DA**DIGITAL ASIA****21.00**

PALAVIDEO

**DIGITAL SHORT FILMS
BY THREE FILMMAKERS 2005****HAZE**

Réal.: Shinya Tsukamoto - CORÉE DU SUD

2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 28' - V.o. japonaise / s-t. angl.

WORLDLY DESIRES

Réal.: Apichatpong Weerasethakul - CORÉE DU SUD

2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 42' - V.o. thaïe / s-t. angl.

MAGICIAN(S)

Réal.: SONG Il-gon - CORÉE DU SUD

2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 40' - V.o. coréenne / s-t. angl.

PS**LÉOPARD D'HONNEUR****18.30**

La Sala 🐾

**ELEGHIA ZHIZNI, ROSTROPOVICH,
VISHNEVSKAYA**

→ 12/8

(ELEGY OF LIFE. ROSTROPOVICH, VISHNEVSKAYA)

Réal.: Aleksandr Sokurov - RUSSIE

2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 110' - V.o. russe / s-t. angl.

fly swiss

12

AOÛT

SAMEDI

PF

PLAY FORWARD

09.00 <i>La Sala</i> 🍷	MAJIMAK BABSANG (THE LAST DINING TABLE) ← 11/8
11.00 CINEMA OTELLO ASCONA	OCTOBRE ← 11/8
11.00 PALAVIDEO	OLYMPICS ← 11/8
	UNTITLED ← 11/8
	ZOO ← 11/8
	DEVOUR ← 11/8
	ONCE UPON A TIME ← 11/8
16.30 PALAVIDEO	FU GE (REFRAIN) → 12/8 Réal.: Zi'en Cui - CHINE 2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 109' - V.o. chinoise / s-t. angl.
23.00 PALAVIDEO	FU GE (REFRAIN) ← 12/8

CI

COMPÉTITION INTERNATIONALE

09.00 FEVI	SUZANNE ← 11/8 → 12/8
09.00 KURSAAL	FU SHENG (BLISS) ← 10/8 - 11/8
13.00 KURSAAL	SUZANNE ← 11/8 - 12/8
14.00 FEVI	MNOGOTOCHIE (ELLIPSIS) → 12/8 - 12/8 Réal.: Andrei A. Eshpai - RUSSIE 2006 - 35 mm - Couleurs - 104' - V.o. russe / s-t. fr.
16.15 FEVI	ÇA REND HEUREUX → 12/8 - 12/8 Réal.: Joachim Lafosse - BELGIQUE/ITALIE 2006 - 35 mm - Couleurs - 85' - V.o. française / s-t. angl.
16.15 <i>L'altra Sala</i> 🍷	GEFANGENE ← 11/8 → 12/8
16.15 CINEMA OTELLO ASCONA	LE DERNIER DES FOUS ← 10/8 - 11/8
17.00 KURSAAL	MNOGOTOCHIE (ELLIPSIS) ← 12/8 → 12/8
18.30 CINEMA OTELLO ASCONA	EL BENNY ← 10/8 - 11/8
19.00 KURSAAL	ÇA REND HEUREUX ← 12/8 → 12/8
21.00 KURSAAL	MNOGOTOCHIE (ELLIPSIS) ← 12/8 - 12/8

21.30 **GEFANGENE** ← 11/8 - 12/8

La Sala 🍷

23.00 **ÇA REND HEUREUX** ← 12/8 - 12/8

KURSAAL

CCDP COMP. CINÉASTES DU PRÉSENT

09.00 **LA VRAIE VIE EST AILLEURS** ← 11/8

L'altra Sala 🍷

11.00 **KYThERA** → 12/8

FEVI

Réal.: Péter Mészáros - HONGRIE
2006 - 35 mm - Couleurs - 78' - V.o. hongroise / s-t. angl.

14.00 **GERMANIUM NO YORU** ← 11/8

L'altra Sala 🍷

(THE WHISPERING OF THE GODS)
Certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

15.00 **KYThERA** ← 12/8

KURSAAL

16.15 **DRIFTING PARADISE** → 12/8

La Sala 🍷

Réal.: Chun-Hsiung Wang - THAÏLANDE
2006 - 35 mm - Couleurs - 52' - V.o. mandarine / s-t. angl.

18.30 **LOVE STORY** → 12/8

FEVI

Réal.: Kelvin Tong - SINGAPOUR/HONG KONG
2006 - 35 mm - Couleurs - 100' - V.o. mandarine / s-t. angl.

19.30 **DRIFTING PARADISE** ← 12/8

CINECENTRO RIALTO 3

21.00 **DIGITAL SHORT FILMS BY THREE
FILMMAKERS 2006: TALK TO HER** ← 6/8 ← 7/8

PALAVIDEO

ABOUT LOVE

NO DAY OFF

TWELVE TWENTY

22.00 **LOVE STORY** ← 6/8 ← 7/8

CINECENTRO RIALTO 3

PG PIAZZA GRANDE

21.00 **CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**

PIAZZA GRANDE

L'ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO

Réal.: Agostino Ferrente - ITALIE
2006 - 35 mm - Couleurs - 93' - V.o. italienne / s-t. fr., angl.

Projection suivie d'un concert de l'Orchestra di Piazza Vittorio

FILM SURPRISE

rivella

La bevanda ufficiale del festival internazionale del film Locarno.

CDP**CINÉASTES DU PRÉSENT****18.30***La Sala* 🐾**LAS CAMAS SOLAS**

Réal.: Sandra Gomez - SUISSE
 2006 - Beta digital PAL - Couleurs - 14'
 V.o. espagnole / s-t. angl., all.

HABANA - ARTE NUEVO DE HACER RUINAS

Réal.: Florian Borchmeyer et Matthias Hentschler - ALLEMAGNE
 2006 - 35 mm - Couleurs - 86' - V.o. espagnole / s-t. angl.

APC**A PROPOS DU CINÉMA****09.00**

PALAVIDEO

CINÉMA, DE NOTRE TEMPS:**LE HOME CINÉMA DES FRÈRES DARDENNE**

← 11/8

14.30

PALAVIDEO

IL PEGGIO DI NOI

Réal.: Corso Salani - ITALIE
 2006 - Beta SP PAL - Couleurs - 88' - V.o. italienne / s-t. angl.

→ 12/8

19.00

PALAVIDEO

IL PEGGIO DI NOI

← 12/8

RETRO**RÉTROSPECTIVE****09.00**

EX*REX

RICH LITTLE BITCH

← 8/8

ARIEL

← 8/8

11.00

EX*REX

IRON HORSEMEN

← 6/8

14.00

EX*REX

**CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
ANGST ESSEN SEELE AUF**

Réal.: Rainer Werner Fassbinder - ALLEMAGNE
 1974 - 35 mm - Couleurs - 93' - V.o. allemande / s-t. fr.

16.15

EX*REX

**KAUAS PILVET KARKAAVAT
(DRIFTING CLOUDS)**

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
 1996 - 35 mm - Couleurs - 96' - V.o. finnoise / s-t. fr., all.

← 4/8

18.30

EX*REX

**CARTE BLANCHE À AKI KAURISMÄKI
STRANGER THAN PARADISE**

Réal.: Jim Jarmusch - ÉTATS-UNIS/ALLEMAGNE
 1982 - 35 mm - Noir et blanc - 88' - V.o. anglaise / s-t. fr., all.

24.00

EX*REX

THOSE WERE THE DAYS

← 8/8 - 9/8

LENINGRAD COWBOYS MEET MOSES

Réal.: Aki Kaurismäki - FINLANDE/ALLEMAGNE/FRANCE
 1994 - 35 mm - Couleurs - 92' - V.o. finnoise / s-t. fr.

← 8/8 - 9/8

LDD**LÉOPARDS DE DEMAIN****11.00***L'altra Sala* 🐾**COMPÉTITION SUISSE 3**

← 11/8

14.00*La Sala* 🐾**PROGRAMME SPÉCIAL
LES COURTS DU KINO KABARET À LOCARNO**

sponsored by

www.pardo.ch

namics



21.00
CINEMA OTELLO ASCONA

RÉTROSPECTIVE
À L'EST DE LA MÉDITERRANÉE 6

← 7/8

AS

APPELLATIONS SUISSE

11.00
La Sala 🍷

EXIT, LE DROIT DE MOURIR
Réal.: Fernand Melgar - SUISSE
2005 - Beta digital PAL - Couleurs - 76'
V.o. française/anglaise / s-t. angl., fr.

22.00
CINECENTRO RIALTO 1

ZUM ABSCHIED MOZART

← 11/8

CSR

CINÉMA SUISSE REDÉCOUVERT

11.00
KURSAAL

MATTO REGIERT
Réal.: Leopold Lindtberg - SUISSE
1947 - 35 mm - Noir et blanc - 113' - V.o. suisse allemande / s-t. fr.

OD

OPEN DOORS

09.00
CINEMA OTELLO ASCONA

ONE NIGHT HUSBAND

← 10/8

PS

LÉOPARD D'HONNEUR

14.00
CINEMA OTELLO ASCONA

ELEGHIA ZHIZNI, ROSTROPOVICH,
VISHNEVSKAYA
(ELEGY OF LIFE. ROSTROPOVICH, VISHNEVSKAYA)

← 11/8

Les films primés de la Compétition Internationale et de la Compétition Cinéastes du présent seront présentés au public le dimanche 13 août. Le programme détaillé sera publié dans le Pardo News du 12 août.

I film vincitori del Concorso Internazionale e del Concorso Cineasti del Presente verranno riproposti al pubblico domenica 13 agosto. Programma dettagliato nel Pardo News del 12 agosto.

FILM PER RAGAZZI IN PIAZZA GRANDE

Domenica 13 agosto 2006, alle ore 21.00

IL MIO AMICO A QUATTRO ZAMPE

Regia: Wayne Wang
USA - 2005 - 35 mm - colore - 105'
Versione italiana

ORGANIZZAZIONE: GRUPPO GENITORI LOCARNESE
www.ggl.ch

Teletext. L'essentiel du grand écran.

Suivez le Festival international du film de Locarno sur Teletext et www.teletext.ch dès la page 745.

SWISS TXT

INDEX DES FILMS

Les articles sont considérés comme faisant partie intégrante du titre.

A

10 INSECTS TO FEED	7/8
4:30	11/8 - 9/8
A CONVERSATION WITH GOD	7/8
A LETTER FROM HIROSHIMA	8/8
A LIFE OF ERRORS	9/8 - 8/8
A LITTLE MUSICAL DAY	7/8 - 6/8
A MATTER OF LIFE AND DEATH	7/8
A TREE IN TANJUNG MALIM	8/8 - 6/8
ABOUT LOVE	7/8 - 6/8
ACIDENTE	11/8 - 10/8
AGUA	9/8 - 8/8 - 7/8
AIRPORT DREAMS	8/8 - 7/8
AKAHIGE	10/8
ALIAS	10/8 - 9/8
ALPINE GRANDEUR	11/8
ANGÈLE	4/8
ANGST ESSEN SEELE AUF	12/8
ARIEL	8/8 - 12/8
AU HASARD BALTHAZAR	11/8
AZ ÈLET VENDÉGE (A GUEST OF LIFE)	11/8 - 10/8

B

BAB EL-HADID (GARE CENTRALE)	10/8
BE WITH ME	5/8 - 4/8
BEAUTIFUL BOXER	11/8 - 9/8
BIANCA, 16 ANNI	6/8 - 5/8
BICO	10/8 - 4/8
BITTER KAS	4/8
BITTER VICTORY	7/8
BLACK EYED DOG	7/8 - 6/8 - 5/8
BLISSED	4/8 - 3/8
BLISSFULLY YOURS	5/8 - 4/8
BODY RICE	10/8 - 9/8 - 8/8
BOTH MEMBERS OF THIS CLUB	8/8 - 7/8
BROKEN BLOSSOMS OR THE YELLOW MAN AND THE GIRL	3/8
BRONENOSETS POTYOMKIN (LE CUIRASSÉ POTEMKINE)	4/8

C

ÇA REND HEUREUX	12/8 - 12/8 - 12/8
CALAMARI UNION	9/8 - 4/8
CAMICIE VERDI	11/8 - 10/8
CANTICO DAS CRIATURAS	8/8 - 7/8 - 6/8 - 5/8
CAR WASH	7/8 - 6/8
CASQUE D'OR	8/8
CELUI QUI AIME A RAISON	5/8 - 4/8
CHAHAR SHANBEH SOURI (FIREWORKS WEDNESDAY)	11/8 - 10/8 - 9/8
CHAND KILO KHORMA BARAYE MARASSEM-E TADFIN (A FEW KILOS OF DATES FOR A FUNERAL)	7/8 - 6/8
CHINESE CRACKERS	7/8 - 6/8
CINÉMA, DE NOTRE TEMPS: AKI KAURISMÄKI	5/8 - 4/8
CINÉMA, DE NOTRE TEMPS: LE HOME CINÉMA DES FRÈRES DARDENNE	12/8 - 11/8
COME FATE A VEDERE LE RONDINI...	7/8
COMPANY OF MUSHROOMS	8/8 - 6/8
CONVERSAZIONE A PORTO	10/8 - 9/8

D

DAF	9/8
DANCE WITH ME TO THE END OF LOVE	10/8
DAS ERBE DER BERGLER	10/8 - 9/8
DAS FRÄULEIN	9/8 - 8/8 - 7/8
DAS LEBEN DER ANDEREN	6/8
DÉBUT	7/8 - 6/8
DER MANN VON DER BOTSCHAFT	8/8 - 7/8 - 6/8
DESALENTO	5/8 - 4/8
DESTRICTED	4/8
DEVOUR	12/8 - 11/8
DIE HERBSTZEITLOSEN	4/8
DIES D'AGOST	7/8 - 6/8 - 5/8
DIGITAL SEARCH	9/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2000	6/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2001	7/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2002	8/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2003	9/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2004	10/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2005	11/8
DIGITAL SHORT FILMS BY THREE FILMMAKERS 2006	6/8 - 7/8 - 12/8
DIGITOPIA	7/8
DOGS HAVE NO HELL	8/8
DON CHISCIOTTE E...	8/8 - 7/8
DONNERSTAG	10/8 - 9/8
DOVE IL MARMO È ZUCCHERO	5/8 - 4/8
DOWNTOWN 81	8/8
DRIFTING PARADISE	12/8 - 12/8

E

EGGESIN MOEGLICHERWEISE	6/8 - 5/8
EL BENNY	12/8 - 11/8 - 10/8
EL CERCO	4/8
EL TAXISTA FUL	4/8
ELEGHIA ZHIZNI. ROSTROPOVICH. VISHNEVSKAYA (ELEGY OF LIFE)	12/8 - 11/8
ELIANA, ELIANA	8/8 - 6/8
EXIT, LE DROIT DE MOURIR	12/8

F

FANTASMA	9/8
FELTRINELLI	5/8 - 4/8
FIGNER, THE END OF A SILENT CENTURY	9/8 - 8/8
FLY FROM THE DEAD	7/8 - 6/8
FOR YOUR EYES	6/8 - 5/8
FRAGILE	8/8 - 7/8
FRAGMENTS SUR LA GRÂCE	4/8 - 3/8
FU GE (REFRAIN)	12/8
FU SHENG (BLISS)	12/8 - 11/8 - 10/8

G

GEFANGENE	12/8 - 12/8 - 11/8
-----------	--------------------

GERMANIUM NO YORU (WHISPERING OF THE GODS)	12/8 - 11/8	LA VRAIE VIE EST AILLEURS	12/8 - 11/8
GRETCHEN	6/8 - 5/8	LAITAKAUPUNGIN VALOT (LIGHTS OF THE DUSK)	10/8
GROUNDING - DIE LETZTEN TAGE DER SWISSAIR	5/8 - 4/8	L'ANNÉE SUIVANTE	5/8 - 4/8
		LAS CAMAS SOLAS	12/8
		LAS HURDES	4/8
		LAST HOLIDAY	9/8
		LE DERNIER DES FOUS	12/8 - 11/8 - 10/8
		LE DERNIER HOMME	10/8 - 9/8
		LE FRESNOY (PROGRAMME)	6/8 - 7/8
		LE SOLEIL ET LA MORT VOYAGENT ENSEMBLE	8/8 - 7/8
		LE TANGO VENU DU FROID	5/8 - 4/8
		LENINGRAD COWBOYS GO AMERICA	7/8 - 7/8 - 10/8
		LENINGRAD COWBOYS MEET MOSES	8/8 - 9/8 - 12/8
		LENZ	6/8 - 5/8
		LES MAINS D'ANDRÉA	6/8 - 5/8
		LES SIGNES	6/8 - 5/8
		L'ÉTRANGÈRE	10/8 - 9/8
		LETTER TO AN ANGEL	4/8 - 3/8
		L'HOMME DE PAILLE	7/8 - 6/8
		L'HOMME DES FLANDRES	11/8 - 10/8
		LIKE A DESPERADO UNDER THE EAVES	9/8
		L'IMMATURE	8/8 - 7/8
		LITTLE MISS SUNSHINE	11/8
		LOCK AGAIN	11/8 - 10/8
		LONELINESS AND THE MODERN PENTATHLON	10/8 - 9/8
		L'ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO	12/8
		LOS MUERTOS	9/8
		LOVE STORY	12/8 - 12/8

H

HABANA - ARTE NUEVO DE HACER RUINAS	12/8
HALF NELSON	5/8 - 4/8 - 3/8
HAMLET LIKEMAAAILMASSA (HAMLET GOES BUSINESS)	6/8 - 11/8
HARDCORE CHAMBERMUSIC	7/8 - 6/8
HAZE	11/8
HIPPIE MASALA - FÜR IMMER IN INDIEN	4/8 - 3/8
HIRTIA VA FI ALBASTRA (PAPER WILL BE BLUE)	10/8 - 9/8 - 8/8

I

I HIRED A CONTRACT KILLER	8/8 - 9/8
IL ÉTAIT UNE FOIS...	
LES DÉLICES DU PETIT MONDE	6/8 - 5/8
IL FAUT AIMER SON PROCHAIN, LES AUTRES SONT TROP LOIN	5/8 - 4/8
IL MONDO NON È UN PANORAMA	9/8 - 8/8
IL PEGGIO DI NOI	12/8
IL TEMPO SI È FERMATO	8/8 - 7/8
IL TEMPO SI È FERMATO.	
IL CINEDIARIO	8/8 - 7/8
I'LL BE YOUR EYES, YOU'LL BE MINE	9/8 - 8/8
IN DREI TAGEN BIST DU TOT	7/8
IN PUBLIC	7/8
INDIGÈNES	3/8
INFLUENZA	10/8
IRON HORSEMEN	6/8 - 12/8

J

JEU	8/8
JEUNE HOMME	7/8 - 6/8
JIMMY DELLA COLLINA	6/8 - 5/8 - 4/8
JOUR APRÈS JOUR	9/8 - 8/8
JUHA	5/8 - 10/8
JULY RHAPSODY	11/8
JUST THREE SHORTS MOMENTS	7/8 - 6/8

K

KAUAS PILVET KARKAAVAT (DRIFTING CLOUDS)	4/8 - 12/8
KAURISMÄKI & KAURISMÄKI	3/8
KELLY	6/8 - 5/8
KILNIEKS (HOSTAGE)	5/8 - 4/8
KOMADORI EIGA KOMANEKO (KOMANEKO, THE CURIOUS CAT)	7/8 - 6/8
KYTHERA	12/8 - 12/8

L

LA CAMERA	5/8 - 4/8
LA CASA DE MI ABUELA	4/8
LA CONSULTATION	7/8 - 6/8
LA LEYENDA DEL TIEMPO	4/8
LA LIBERTAD	9/8
LA LISTE DE CARLA	5/8
LA PETITE DAME DU CAPITOLE	7/8 - 6/8
LA RAISON DU PLUS FAIBLE	9/8
LA SILLA	4/8 - 3/8
LA TRADUCTRICE	9/8 - 8/8
LA VIE DE BOHÈME	9/8 - 11/8

M

MAGICIAN(S)	11/8
MAJIMAK BABSANG (THE LAST DINING TABLE)	12/8 - 11/8
MALYE AZERKI	7/8 - 6/8
MARE NERO	8/8 - 7/8 - 6/8
MARY SUE	6/8 - 5/8
MATTO REGIERT	12/8
MCDULL, THE ALUMNI	4/8
MECHILOT (FORGIVENESS)	6/8
MIAMI VICE	2/8
MIES VAILLA MENNEISYYTTÄ (THE MAN WITHOUT A PAST)	6/8 - 8/8
MIRRORED MIND	10/8
MISS JIN XING STORY	6/8
MNOGOTOCHIE (ELLIPSIS)	12/8 - 12/8 - 12/8
MON AMI, TOUT VA À LA DÉCHARGE	8/8 - 7/8
MON FRÈRE SE MARIE	8/8
MONDAY MORNING GLORY	4/8 - 3/8
MORNING LEMON	7/8 - 6/8
M/OTHER	5/8
MOVEMENTS	10/8 - 9/8

N

NACHBEBEN	11/8 - 10/8
NAE-CHUNGCHUN-AEGAE-GOHAM (DON'T LOOK BACK)	5/8 - 4/8 - 3/8
NEIGE, MA GRIMACE	8/8 - 7/8
NEIL YOUNG: HEART OF GOLD	4/8
NIGHT ON EARTH	5/8 - 6/8
NO BODY IS PERFECT	6/8 - 5/8
NO DAY OFF	7/8 - 6/8
NOMAD	5/8
NORDRAND	8/8
NULL	9/8 - 8/8

O

OCTOBRE	12/8 - 11/8
ODETE	6/8
ODGROBADOGROBA	4/8
OLYMPICS	12/8 - 11/8
ONCE UPON A TIME	12/8 - 11/8
ONE NIGHT HUSBAND	12/8 - 10/8

P

PERSON	5/8 - 4/8
PERTH	6/8 - 5/8
PIANESE NUNZIO, 14 ANNI A MAGGIO	10/8
PIDÄ HUIVISTA KIINNI, TATJANA (TAKE CARE OF YOUR SCARF, TATJANA)	7/8 - 11/8
POSTCARD TO A BALLERINA	8/8 - 7/8
PRINCESS OF MOUNT LEDANG	10/8 - 8/8

Q

QUALE AMORE	9/8
QUAND NOUS ÉTIIONS PUNK	7/8 - 6/8
QUARTET	8/8 - 7/8
QUÉ VIVA MAURICIO DEMIERRE	10/8 - 9/8

R

RABIA	6/8 - 5/8
RACHEL	4/8
RED WHITE BLACK & BLUE	5/8 - 4/8
REMAKE	4/8
RICH LITTLE BITCH	8/8 - 12/8
RIKOS JA RANGAISTUS (CRIME AND PUNISHMENT)	3/8 - 8/8
RIVIERA COCKTAIL	10/8 - 9/8
ROCKY VI	10/8 - 5/8 - 10/8
ROLLOW	4/8
ROSETTA	11/8
RULE OF LAW - JUSTIZ IM KOSOVO	7/8 - 6/8
RUSSKIJ KOVCHEG (RUSSIAN ARK)	11/8

S

SA SAENG GYUL DAN (BLOODY TIE)	5/8
SCHOPENHAUER	6/8 - 5/8
SECRET STRIKES I/II	11/8 - 10/8 - 10/8 - 9/8
SEVERANCE	10/8
SHADOW OF THE VAMPIRE	3/8
SILENCIO	11/8 - 10/8
SITE SPECIFIC_ LAS VEGAS 05	9/8 - 8/8
SITE SPECIFIC_ ROMA 04	9/8 - 8/8
SITE SPECIFIC_ SHANGHAI 04	9/8 - 8/8
SLEEPERS	11/8 - 10/8
SO LANGE DU HIER BIST	9/8 - 8/8
SOTTO LA STESSA LUNA	9/8 - 8/8
SOUTH OF SOUTH	8/8 - 6/8
SPRING	8/8 - 7/8
STEIBRUCH	11/8
STEPHANIE DALEY	11/8 - 10/8 - 9/8
STRANGER THAN PARADISE	12/8
STREET THIEF	8/8 - 7/8
SUNRISE - A SONG OF TWO HUMANS	5/8
SURVIVAL GAME	8/8
SUZANNE	12/8 - 12/8 - 11/8

T

TARACHIME	11/8 - 10/8
TEARS OF THE BLACK TIGER	9/8 - 7/8
TEN IN LOVE	11/8 - 10/8
TERESA	7/8 - 6/8

TÊTE D'OR	8/8 - 7/8
THE BEAUTIFUL WASHING MACHINE	9/8 - 7/8
THE BIMO RECORDS	11/8 - 10/8
THE CAMERAMAN	5/8 - 10/8
THE FATAL GLASS OF BEER	9/8 - 6/8
THE LIVES OF THE SAINTS	6/8 - 5/8 - 4/8
THE NAME OF THE NIGHT	6/8
THE NEW YEAR	8/8
THE RAINMAKER	6/8 - 5/8
THE SET-UP	6/8
THE SHORT LIFE OF JOSÉ ANTONIO GUTIERREZ	10/8 - 9/8
THESE BOOTS	9/8 - 11/8 - 11/8
THIS FILM IS NOT YET RATED	5/8 - 4/8
THOSE WERE THE DAYS	8/8 - 12/8 - 9/8
THREE COMRADES	9/8 - 8/8
THRU THE WIRE	6/8 - 11/8
TIME FLIES	10/8 - 9/8
TOKYO LOOP	4/8 - 3/8
TOKYO MONOGATARI	3/8
TOTAL BALALAIKA SHOW - HELSINKI CONCERT	9/8 - 7/8 - 11/8
TRAVELLING AS 4 GARES	8/8 - 7/8
TULTIKKUTEHTAAN TYTTÖ (THE MATCH FACTORY GIRL)	3/8 - 10/8
TV JUNKIE	4/8 - 3/8
TWELVE TWENTY	7/8 - 6/8

U

UMBERTO D.	8/8
UN FRANCO, 14 PESETAS	7/8
UNTITLED	12/8 - 11/8
UNTITLED	9/8 - 8/8

V

VALEHTELIJA	5/8
VARJOJA PARATIISISSÄ (SHADOWS IN PARADISE)	5/8 - 10/8
VERFOLGT	7/8 - 6/8
VITUS	9/8 - 8/8
VOCATION CINÉASTE	8/8 - 7/8

W

WHISKY	5/8
WHISPERING SANDS	10/8 - 8/8
WHO IS HAORAN	11/8 - 10/8
WHO'S MARINA ABRAMOVIC ?	10/8 - 9/8
WHO'S MEG STUART?	10/8 - 9/8
WHO'S MICHELANGELO PISTOLETTO?	10/8 - 9/8
WILD TIGERS I HAVE KNOWN	8/8 - 7/8
WINDOWS	10/8 - 9/8
WORLDLY DESIRES	11/8
WRITTEN ON THE WIND	9/8
WWW.WHITELOVER.COM	6/8

Z

ZEIT DES ABSCHIEDS	8/8 - 7/8
ZEMESTAN (IT'S WINTER)	7/8
ZÉRO DE CONDUITE	6/8
ZOO	12/8 - 11/8
ZUM ABSCHIED MOZART	12/8 - 11/8

INFORMAZIONI

BIGLIETTI E TESSERE

Biglietto per le proiezioni diurne nelle sale: fr. 15.–.

Biglietto per le proiezioni serali in Piazza: fr. 22.– /fr. 32.– per serate con due film.

Tessera giornaliera: fr. 42.– (fr. 47.– nei giorni con doppia proiezione serale).

Tessera giornaliera studenti e apprendisti: fr. 27.– (fr. 32.– nei giorni con doppia proiezione serale).

Abbonamento generale (con foto) per tutto il periodo: fr. 300.– (a partire da lunedì 7.8, fr. 210.–).

Tessera per studenti e apprendisti (con foto): fr. 110.–.

Le tessere e i biglietti serali possono essere acquistati presso le casse Piazza Grande, da lunedì 31.7, ore 10.00.

Prevendita

I biglietti per le proiezioni serali in Piazza Grande e le tessere giornaliera possono essere acquistati presso tutti i centri di prevendita Ticket Corner, oppure telefonando al numero 0900 800 800 e alle casse di Piazza Grande.

Apertura casse

Piazza Grande: dalle 9.00 del mattino (tel. 091 756 21 91 o 92).

La Sala, Fevi, l'altra Sala: un'ora prima di ogni proiezione. Altre sale: mezz'ora prima di ogni proiezione.

Informazioni meteo e cambiamenti di programma:

tel. 1600
Per tutte le informazioni e i cambiamenti di programma: **RTSI-Pardo Channel** e www.pardo.ch.

Servizio SMS: 1 SMS informativo al giorno sulle probabilità di pioggia e sullo svolgimento delle proiezioni. Per attivare il servizio inviare un SMS al numero 900 con il testo: **meteopardo + (i/e/d/f)** secondo la lingua desiderata + **start** (esempio: **meteopardo i start** per accedere al servizio italiano). Per interrompere inviare un SMS al 900 scrivendo: **meteopardo + (i/e/d/f) + stop**. Il servizio è disponibile, solo per cellulari svizzeri, dal 1 al 12 agosto. Per ogni SMS ricevuto verranno addebitati 0.50 CHF.

IN CASO DI PIOGGIA

Biglietto, tessera giornaliera, tessere grigie, tessere rosse:

ore 21.30 Piazza Grande

ore 21.45 Auditorium FEVI

Trasporto gratuito con l'autopostale dalla posta di Locarno (Piazza Grande)

Tessera gialla

Indicazioni sulla tessera.

In caso di doppia proiezione, il secondo film sarà proiettato subito dopo il primo sulla Piazza Grande, e alle 00.15 all'Auditorium FEVI.

TRADUZIONI SIMULTANEE

Prime proiezioni di: Concorso internazionali, Concorso Cineasti del presente, traduzione in due lingue.

Prime ripetizioni: Concorso internazionale, Concorso Cineasti del presente, traduzione in una lingua.

Retrospectiva Aki Kaurismäki: traduzione in una lingua (Cinema Ex*Rex).

Cineasti del presente, Concorso Pardi di domani, Play Forward, A proposito di cinema, Settimana della critica, Appellations Suisse, traduzione in una lingua.

TRASPORTI PUBBLICI

1. Navetta AutoPostale gratuita fra Piazza Grande e Spazio/Cinema.

Ogni 15 minuti, dalle 8.00 alle 21.00 (21.30 in caso di pioggia) ogni 30 minuti circa tra le 21.00 e le 23.00.

2. Autopostale dopo le proiezioni serali, in direzione di Ascona, Brissago, Bignasco, Orselina, Minusio:

20 minuti circa dopo la fine della prima proiezione (solo se il regolare servizio di linea FART sia terminato), e 20 minuti circa dopo la fine della seconda proiezione (solo in caso di 2 proiezioni).

3. FestiBus Locarno – Ascona – Locarno

gratuito per tutti gli accreditati del Festival. Gli orari sono disponibili presso il desk informazioni alla Sopracenerina, in tutti gli alberghi e sul sito www.pardo.ch.

4. Funicolare Locarno-Orselina:

Corse serali ogni 15 minuti dalle 20 alle 0.30.

5. Bus Locarno - Gambarogno:

L'Ente Turistico del Gambarogno organizza ogni sera un servizio di bus gratuito da Locarno al Gambarogno, unicamente dopo la prima proiezione sulla Piazza. Per informazioni rivolgersi allo 091 795 12 14.

6. TrenoPardo dopo le proiezioni serali:

ore 00.23 a destinazione di Bellinzona, Lugano, Mendrisio, Chiasso. Tutti i giorni treni regionali dalle 5.30 di mattina alle 01.13 di notte tra Locarno e Bellinzona. Sulla linea presenti numerose stazioni regionali dotate di Park&Rail. Informazioni: tel. 0900 300 300 o internet www.ffs.ch.



What and Where

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|---|
| 1 | Piazza Grande | 17 | Pavillon Swiss Films |
| 2 | Cinéma EX*REX | 18 | Librairie du Festival |
| 3 | Teatro Kursaal | 19 | Kids Corner |
| 4 | Cinéma Rialto | 20 | Magnolia
(Pardo Boutique/Villaggio RTSI) |
| 5 | Auditorium Fevi | 21 | Castello/Casorella |
| 6 | La Sala 🐾 | 22 | Magistrale |
| 7 | L'altra Sala 🐾 / Video Library | 23 | Teatro Paravento |
| 8 | Spazio/Cinema | 24 | Caffè dell'Arte |
| 9 | Palavideo Muralto | 25 | Ferriera |
| 10 | Cinéma Otello | 26 | 2Shé |
| 11 | Les Cubes | 27 | La Rotonda |
| 12 | Sopracenerina (Centre du Festival) | 28 | Port |
| 13 | Casa Rusca | 29 | Lido |
| 14 | Palazzo Marcacci (Salle de presse) | 🔴 | Stop Festibus Locarno ↔ Ascona |
| 15 | Palazzo Morettini | 🔵 | Piste cyclable |
| 16 | Secrétariat du Festival | | |

Sponsors et partenaires principaux du festival:



UBS

AET
Azienda Elettrica Ticinese



MANOR

swisscom